

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES



PORSCHE



GENS D'ICI
LE CHANT DU CŒUR
SARAH CLIVAZ ET
SES COPINES CHAN-
TENT POUR AIDER
LES ENFANTS
HOSPITALISÉS.



INTERVIEW
COMMUNE DE SIERRE
RYAN BAUMANN:
UN SPORTIF QUI
S'OCCUPE DES
SPORTIFS
SIERROIS.



LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL
JGA 3960 SIERRE

DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES



SAPINS DU CŒUR

En accrochant une étoile
au sapin de Manor vous
aidez Transport Handicap.

REMO > 4-5

**Les étoiles
du bonheur**

Vendredi No 23
18 décembre 2015

Dernier numéro
de l'année, prochaine
parution le 15 janvier.

ACTU
VISION
D'AVENIR

La ville de Sierre
vient d'entériner sa
politique touristique.

> 7

SORTIR
LIVRES

Une seconde four-
née de livres de la
région. La qualité
impressionne!

> 26

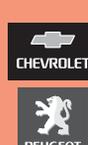


OPTIQUE SA
Sierre
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYNOPTIC
PARTNER

WWW.LEJDS.CH
REDACTION@LEJDS.CH

PUB

GARAGE Atlantic
LAURENT BRANDI
Agent officiel



VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - ☎ 027 455 87 27

ENFIN CHEZ VOUS!

Gillioz
DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch

On cherche terrains



NEW Hyundai Tucson

garagemontani sa

Salquenen / Sierre - T 027 455 63 62 - www.garage-montani.ch

15 GENS D'ICI
NOËSARD VAINQUEUR Samuel Devantéry remporte un concours de photographies.

18 GENS D'ICI
LIGNE À TRÈS HAUTE TENSION Grône fait opposition au projet Chippis-Bickingen.

20 GENS D'ICI
MARCELLE MOZZATO 50 ans de coiffure et de bonheur.



LE CHIFFRE

25 MILLIONS DE CAUTIONNEMENT

A l'ordre du jour des assemblées primaires du Haut-Plateau figurait une décision: le cautionnement d'un prêt de 25 millions de francs sur 25 ans en faveur de Crans-Montana Aminona SA (CMA). Une aide sollicitée par la société et son principal actionnaire Radovan Vitek. Objectif: boucler le cycle d'investissement sur le domaine comprenant l'axe Montana-Cry d'Err et la Plaine Morte. Pour que le cautionnement passe il fallait l'unanimité des six communes. Lens et



Chermignon ont accepté, Montana et Randogne ont reporté le vote et Icogne l'a refusé.

LA PETITE PHRASE

«J'ai été attiré par le côté ludique de la capoeira»

L'association Capoeira dos Alpes a fêté ses 15 ans à Venthône. La TV brésilienne a d'ailleurs immortalisé le dernier jour du festival. «J'ai été attiré par le côté ludique de la capoeira et la souplesse que permet cette discipline», raconte Gérard Chardon, fondateur de l'association Capoeira dos Alpes. A la frontière entre la danse et les arts martiaux, la capoeira est d'abord considérée comme un jeu. Mais c'est aus-



GÉRARD CHARDON
 FONDATEUR DE CAPOEIRA DOS ALPES

si une véritable philosophie de vie. Gérard Chardon, qui a d'abord débuté avec les arts martiaux, a appris la discipline au Brésil, il y a une vingtaine d'années, notamment aux côtés du maître Nestor Capoeira. De retour en Suisse, il fonde l'association. Seul professeur pour le moment, il espère bien trouver la relève parmi ses élèves passionnés.

PUB



CITROËN



GARAGE MISTRAL
MARTIGNY - SIERRE



mazda



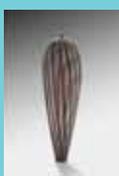
Le Team du Garage mistral vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année!

22

SPORTS

RÉTRO Neuf événements qui ont fait l'actu sportive sierroise en 2015.

25

SORTIR**GLASS ÉMOTIONS**

Magnifiques sculptures de verre à Crans-Montana.

28

SORTIR**UNPLUGGED NIGHT**

La 22e édition se déroule à Venthône: fiesta musicale.

L'INVITÉ**VŒUX PIEUX?**

CHRISTIAN DAYER
RÉDACTEUR EN CHEF

L'année 2015, marquée au fer rouge à jamais, se termine. C'est l'heure du bilan et... des vœux pour l'an prochain. Et j'ai envie d'écrire.

- A tous les pays réunis à Paris pour la COP21 pour que leur gouvernement respectif ait le courage de ratifier l'accord car notre planète est en grand danger.

- A tous les bénévoles de la planète pour qu'ils s'engagent encore et encore car le paradis leur est promis.

- A tous les candidats qui vont se lancer dans les «communales 2016» pour qu'ils voient plus loin que leur nombril et qu'ils remettent l'homme au centre de tous les débats.

- A François Busnel pour qu'il continue à nous faire découvrir les Etats-Unis ou l'Irlande à travers le regard de leurs immenses écrivains.

- A Christian Constantin pour qu'il dépose quelques bons contrats sous le sapin de Noël pour étoffer son contingent qui mérite d'aller plus loin.

- A tous les félins prisonniers des zoos pour qu'ils se rebellent contre ceux qui les enferment dans des cages.

- A tous les pays d'Europe pour qu'ils trouvent des solutions concrètes face à la crise migratoire sans précédent qui fait rage sur le continent.

- A tous nos jeunes pour qu'ils n'oublient pas la chance qu'ils ont de vivre dans une démocratie et pour qu'ils n'oublient pas non plus qu'ils ont le pouvoir de faire changer les choses.

- A vous tous pour que l'année 2016 soit à la hauteur de vos espérances.

LA PHOTO D'AVANT

MAISON HOSPITALIÈRE DU GRAND-ST-BERNARD, MÉDIATHÈQUE VALAIS - MARTIGNY

PROMENADE HIVERNALE, MONTANA, EN 1930

Les Fêtes qui approchent annoncent inéluctablement la fin de l'année. Une page de plus du grand calendrier de la vie se tourne. Le rythme tend à se ralentir, comme pour savourer les instants précieux qu'on aimerait retenir...

C'est l'heure du repos, des moments privilégiés partagés entre amis ou en famille, des activités culturelles ou sportives. On scrute le ciel à la recherche de

la lumière ou des flocons blancs, en attente de l'émerveillement.

Les hivers des années 30 sur le Haut-Plateau sont dotés d'une neige abondante, propice aux sports ou à toutes sortes de balades. Un mulet attelé serpente sur un chemin tracé dans la poudreuse. Les passagers tout emmitouffés ont pris place sur un traîneau de bois. Ils admirent le paysage, visiblement séduits par ce moment de glisse particulier. Qu'en 2016, chacun puisse concrétiser ses vœux les plus chers! JM

Une info? redaction@lejds.ch | 027 451 12 20.

NOËL APPROCHE Des actions solidaires et des animations spéciales sont menées et organisées dans le district durant les fêtes. Petit tour d'horizon.

Opérations de solidarité



Les Sapins du cœur de Manor viendront en aide à Transport Handicap. DR



Le père Noël aura du travail plein les bras cette année, et plus particulièrement dans nos stations. DR

CHRISTIAN DAYER

Patrice Morisod, ex-entraîneur de l'équipe de ski suisse et française, entraîneur de la nouvelle relève du ski valaisan, events manager des remontées mécaniques de Grimetz-Zinal, consultant de Lara Gut et à la RTS et responsable des pistes de la Coupe du monde de Crans-Montana, parraine l'action solidaire de Manor baptisée les Sapins du cœur. Le centre commercial met sur pied, cette année encore, une opération de solidarité, en faveur d'actions humanitaires. Son choix s'est porté sur l'association Transport Handicap, qui organise et gère un service de transport adapté favorisant l'autonomie, le maintien à domicile, ainsi que l'intégration des personnes à mobilité réduite dans un environnement social, culturel et familial. Le Centre Manor Sierre et les bénévoles de Transport Handicap proposent à cette occasion, d'acheter symbo-

liquement une décoration, pour parer le grand sapin situé au rez-inférieur du centre commercial. Les dons récoltés seront versés à l'association et contribueront au financement d'un achat d'un véhicule pour le transport des personnes à mobilité réduite, dans la région de Sierre et environs. L'opération Sapin du cœur se tiendra dans le centre commercial, du vendredi 11 au jeudi 24 décembre. La remise du chèque aura lieu le 24 décembre à 11 heures, en compagnie du parrain de l'opération, Patrice Morisod, des représentants de l'association et du centre commercial. D'autres actions Sapin du cœur sont organisées également par les Centres Manor Chavannes, Vevey et Monthey.

Transport Handicap

L'association regroupe des chauffeurs bénévoles au service des personnes à mobilité réduite. Sa philosophie est basée sur le service, la solidarité et le bénévolat.

L'objectif de l'association est d'organiser et gérer un service de transport adapté favorisant l'autonomie, le maintien à domicile, ainsi que l'intégration des personnes à mobilité réduite dans un environnement social, culturel et familial. Ceci leur évite l'isolement et leur permet de conserver toute dignité. Ce service s'adresse à toutes les personnes à mobilité réduite, reconnues médicalement, ne pouvant emprunter les transports publics de façon autonome.

Les chauffeurs bénévoles sont aussi sollicités pour des courses de loisirs (aller chez des amis, sortie de famille, activité associative, visite, spectacle, cinéma, exposition, loto, service religieux) ou pour des courses domestiques (aller chez le coiffeur, dans une administration (banque, poste, etc.) ou faire ses courses. Les bénévoles s'occupent aussi des transports scolaires ou professionnels ou effectuent des courses médicales ou paramédicales.

TRANSPORT HANDICAP EN CHIFFRES

250 chauffeurs bénévoles.

7/7 jours de service de 7 h à 22 h.

4 régions desservies: Sierre, Sion, Martigny et Monthey.

287 mille courses au 31.12.2014.

3 mille 900 courses en moyenne par mois.

Transport handicap: 027 323 90 00 (8 h à 11 h 45 et 13 h 30 à 16 h 30).
E-mail: reception@transporthandicap.ch
et info@transporthandicap.ch
NB: L'association est à la recherche de chauffeurs bénévoles disposés à consacrer quelques heures au service des personnes à mobilité réduite.

«L'opération Sapins du cœur se tient dans le centre commercial, jusqu'au jeudi 24 décembre.»



sous le sapin de Noël

SIERRE

Noël ensemble pour les familles

LE 24 DÉCEMBRE À 19 H,
À LA SACOCHE

Une fête populaire de Noël pour toutes les familles de Siere organisée avec les Restos du cœur. Cette soirée est constituée d'un repas festif ainsi que d'une série d'animations.

Cette fête fonctionne grâce à l'aide des bénévoles motivés du Valais Central. N'hésitez donc pas à vous inscrire pour donner un coup de main, vos dons et votre créativité pourront être utiles à rendre cette fête populaire encore plus belle.

Infos: 027 456 80 15.
www.ads-sierre.org

VERCORIN

Vols gratuits et voyage culinaire en faveur de Siere Partage

LE 24 DÉCEMBRE: vols en parapente gratuits pour les enfants de la commune. Après le cadeau offert aux enfants par la commune de Chalais et la société de la Télécabine de Vercorin, sous la forme d'un abonnement de ski annuel, c'est au tour des parapentistes de Vercorin d'en déposer un sous le sapin de Noël. L'école Twist'air et le Parapente Club Vercorin invitent tous les enfants en possession d'un abonnement annuel val d'Anniviers à monter au Crêt du Midi le 24 décembre pour participer au tirage au sort d'une vingtaine de vols biplace.

Marche à suivre sur www.twistair.ch.



Des vols en parapente gratuits sont organisés à Vercorin. DR

LE 27 DÉCEMBRE: saveurs du monde pour l'association Siere Partage, un voyage culinaire dans quatre pays: l'Italie, la Pologne, l'Espagne et la Suisse. Des instants de plaisir pour les yeux et le palais...

et une soirée sous le signe du partage et de la convivialité. Manifestation organisée par la paroisse de Vercorin, l'office du tourisme ainsi que l'association La Véranda. Au Parc à moutons, à 18 h.

CRANS-MONTANA

Un grand show et une nouvelle crèche

LE 25 DÉCEMBRE: le père Noël en personne viendra faire un tour dans la station de Crans-Montana, pour le plaisir des bambins de tous les âges. C'est sur la place du Scandia qu'il faudra se rendre afin de pouvoir côtoyer la célèbre barbe blanche et peut-être même se faire photographier à ses côtés... Autres moments à ne pas manquer: un spectacle avec les animaux de la crèche, un grand show feu et lumières ainsi qu'une myriade de surprises pour toute la famille. Place du Scandia, Crans-Montana, le 25 décembre 2015, 16 h-19 h

LA CRÈCHE RESSUSCITÉE

La crèche de Noël avait été vandalisée le 31 décembre dernier et les personnages peints par l'artiste Jean-Bernard Hofmann cassés. Depuis lors, des mains agiles ont réparé soigneusement chaque personnage et des supports pour les faire tenir debout ont été créés par les demandeurs d'asile logés au Foyer pour requérant d'asile de Sanaval à Crans-Montana.

LE 20 DÉCEMBRE: Inauguration de la crèche à 17 h au temple. Crèche à voir du dimanche 20 décembre au dimanche 3 janvier.

ANNIVIERS

Le père Noël et son programme chargé

LE 24 DÉCEMBRE: **AYER, À 22 H**, messe de Noël à l'Eglise. Vin chaud servi à la fin de la messe (offert par la paroisse). **CHANDOLIN, À 16 H**, arrivée du père Noël devant l'office du tourisme et distribution de friandises et vin chaud offert; à 19 h, messe de Noël à l'Eglise et vin chaud servi à la fin de la messe (offert par la SD de Chandolin). **GRIMENTZ, À 16 H**, arrivée du père Noël sur la place de la Cure, distribution de friandises et vin chaud offert. **À MINUIT** messe à l'Eglise, animée par la chorale l'Echo de Moiry.

SAINT-LUC, À 16 H, arrivée du père Noël devant Sport 4000, distribution de friandises et vin chaud offert. A minuit, messe puis vin chaud servi et offert par la SD de Saint-Luc. **VISSOIE, À 19 H**, messe de Noël à l'église. **ZINAL, À 16 H 45**, distribution de flambeaux aux enfants devant l'office du tourisme, départ du cortège accompagné des Rois Mages en direction de la crèche vivante. Arrivée du père Noël et distribution de friandises. Vin chaud offert: à 19 h messe de Noël à la chapelle de Zinal.



PRESSING EXPRESS

Joyeuses fêtes et une belle et heureuse année 2016

MIRA Rosa et Narcisse

Rue de l'Ancien-Cimetière 2 - 3960 Sierre
Tél. 027 455 63 73 - Mobile 078 763 37 13



DUC-SARRASIN & CIE S.A.
1920 MARTIGNY

A louer à Sierre
A proximité du centre ville

Spacieux appartement 4 pièces 1/2 avec poste de conciergerie

Deux salles d'eau
Spacieux balcon
Loyer : Fr. 1'800.- + 190.- acpte de charges
Libre dès le 2 février

027 722 63 21
www.ducsarrasin.ch

GARAGE DU SUD

Rte du Moulin 51
3977 GRANGES



AVIS À NOTRE FIDÈLE CLIENTÈLE

Pour cause de départ à la retraite, nous cesserons notre activité au 31 décembre 2015

A cette occasion, les frères BAYARD remercient leur fidèle clientèle pour la confiance témoignée durant ces nombreuses années et souhaite à tous de joyeuses fêtes et une belle et heureuse année 2016.

Ing.clip. Fust
Et ça fonctionne.

Infos et adresses:
0848 559 111
ou www.fust.ch

PAYEZ AVEC DES SUPERPOINTS

Valable jusqu'au 24.12.15

Echangez maintenant vos superpoints en bons d'achat Fust!

Votre spécialiste pour tous les appareils électroménagers!

NOVAMATIC Sèche-linge TW 2117

- Avec un sélecteur rotatif et touches
- Programmes supplémentaires: laine finish, super 40, sportswear, mix
- Eclairage du tambour
- Protection antiplis No art. 107752



seul. **1199.-**
au lieu de **1399.-**
200.- de rabais

A++

Prix du set seul. **1899.-**
au lieu de **2798.-**

-899.-

NOVAMATIC Lave-linge WA 1497

- Capacité jusqu'à 7 kg
- Démarrage différé jusqu'à 24 heures
- No art. 107720



Séchoir TW 5458 F

- Programmes supplémentaires: repassage facile plus, court
- Avec une capacité de 8 kg
- Vidange directe possible de la condensation No art. 158338



seul. **1299.-**
au lieu de **2399.-**
-45%

A+++

Prix du set seul. **2199.-**
au lieu de **4398.-**

-50%

Exclusivité Fust

seul. **1199.-**
au lieu de **1999.-**
-40%

A+++

Avec programme repassage facilité!



Lave-linge WA 1458 F

- Ménage le linge grâce à la capacité de 8 kg
- Diverses options de programmes: laine plus, repassage facilité, jeans
- Démarrage jusqu'à 20 h No art. 159316



seul. **399.-**
Garantie petit prix

A+++

NOVAMATIC Lave-linge WA 1260

- Lavage à froid à 20°C
- Affichage de l'avancement du programme No art. 107715

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 25 127

Administration: Le jds - journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Administrateur-délégué: Stéphane Estival

Rédaction:

Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch

Christian Dayer (rédacteur en chef), Isabelle Bagnoud Loretan (culture), Claude-Alain Zufferey (sports).

Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:

Publicitas: av. de la Gare 34, 1950 Sion.

Tél. 027 329 51 51, fax 027 323 57 60.

E-mail: sion@publicitas.ch

Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh.

Natel +41 79 449 06 03

serge.roh@publicitas.com

POLITIQUE TOURISTIQUE LES LIGNES DIRECTRICES

La vision sierroise

SIERRE La ville de Sierre vient d'entériner sa politique touristique. Une trentaine de pages qui posent les lignes directrices du futur tourisme sierrois. Trois positions stratégiques y sont définies et un plan d'action propose plusieurs mesures concrètes. L'objectif est de définir une vision en impliquant les acteurs du tourisme comme partenaires et d'en tirer une stratégie d'action. Vin, soleil et caractère, ces trois axes stratégiques guideront les actions touristiques de la ville pour ces prochaines années. Un choix qui semble pouvoir s'appliquer à bien d'autres localités valaisannes. «Il n'était pas question de mettre en avant

quelque chose que l'on n'a pas», indique Pierre Berthod, conseiller communal en charge du tourisme. Pour passer de la théorie aux actes, les premières mesures interviendront au début 2016. Réflexion sur une liaison ville-Géronde-Rhône, création de sentiers pédestres ou encore installation d'une borne tactile, création de vidéos promotionnelles et prises de vues aériennes sont quelques-uns des premiers éléments au programme. CD

Vin, soleil et caractère, ces trois axes stratégiques guideront les actions touristiques de la ville pour ces prochaines années. DR



PUB

Nouvel Outlander

Première



Bonus de lancement 2'000.-

» Design expressif, top confort
 » 7 airbags, systèmes d'assistance
 » Essence ou diesel avec 150 ch
 » Habitacle spacieux, 5 à 7 sièges
 » 2WD Pure 24'999.-*
 » 4x4 DID Value 32'999.-*

5

ans de garantie

4x4

Essayez-la maintenant

GARAGE AMINONA SA

TEL. 027 455 08 23 | GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH | 3960 SIERRE

*Prix nets TVA et bonus CHF 2'000.- (sauf 2WD Pure) incl.
 Consomm. normalisée: l/100 km (équivalent essence)/
 émissions de CO₂ g/km/catégorie eff. énergétique:
 2.0 essence: 6.7/6.3/F; 2.2 DID: 6.4 (7.2)/149/E. CO₂ moyenne
 de toutes les voitures neuves vendues: 144 g/km.

www.mitsubishi-motors.ch

Génial à tout point de vue.



EN BREF



Concerts exceptionnels

CHIPPIS Christine Zufferey (de Chippis) donnera deux concerts exceptionnels en Valais, le 2 janvier à l'aula du collège de la Planta et le 3 janvier à l'église de Chippis, à 17 heures. Elle chantera le répertoire de Piaf avec l'OVA, un orchestre valaisan formé d'une quarantaine de musiciens issus pour la plupart du Conservatoire cantonal. Le but de cet ensemble est de permettre à ces musiciens d'un haut niveau amateur de jouer dans un orchestre symphonique. Pour ce concert il y aura aussi une partie classique de Sibelius.

Avec à son actif près de 20 albums, chantant indifféremment en anglais et en français, accompagnée de sa seule guitare, ou d'autres musiciens, Christine Zufferey reprend donc le répertoire d'Edith Piaf. Ce projet fut mené tout d'abord au sein du groupe américain Ziaf puis en solo sous le pseudonyme de Mary Zoo, avec un album enregistré en 2013. Elle travaille aujourd'hui depuis Paris à de nombreux projets, au Nouveau-Monde comme en Europe. Sa voix, teintée de blues et de rock se prête magnifiquement bien à l'interprétation des chansons de la Môme, et fut d'ailleurs encensée par Georges Moustaki lui-même.

Réservations par téléphone au 079 386 03 42.

Joyeuses Fêtes et Bonne Année 2016



à nos lecteurs, à nos annonceurs et à leurs clients!

GARAGE F1 SIERRE

Vente de véhicules neufs et d'occasion
Service et réparations toutes marques

Carta M. | Chef d'entreprise
Route du Bois de Finges 23 | 3960 Sierre
027 455 57 32 | 079 274 71 85
www.garagef1.ch | garagef1@netplus.ch

*Le Garage F1 - Sierre remercie sa fidèle clientèle
de sa confiance et lui souhaite de joyeuses fêtes
et une bonne et heureuse année 2016*



Route de la Gemmi 55 - 3970 Salquenen/Sierre

Nos souhaits:
Faire que ça roule en 2016
comme dans les moments supers de 2015

Excellentes fêtes de fin d'année



Anne-Marie Abbet
Grand-Pont 11
Sion
Tél. 027 322 22 05
www.reveries.ch

Anne-Marie et Agathe
vous remercient
et vous souhaitent leurs
meilleurs vœux pour 2016

HÉRITIER fromages

SION - Route de Riddes 95
Tél. 027 203 31 62
Fax 027 203 54 06
présente ses meilleurs vœux
pour l'année 2016

• PRODUITS LAITIERS • RACLETTE •



Gypserie - Peinture
Isolation de façades
Papiers Peints - Crépis
Toutes décorations



INSIDE Déco Sierre
Miège
079 219 03 10
f.epiney@netplus.ch

Bonnes fêtes,
bonne année 2016

LOUREJOINTS SA «25 ANS»

Travaux spéciaux d'étanchéité

M. Loureiro Fax 027 456 32 07
C. P.18 Tél. 027 455 99 47
3968 Veyras - Sierre Natel 079 220 32 47

présente à sa fidèle clientèle ses meilleurs
vœux pour la nouvelle année.



Chauffage - sanitaire
Sanitaire - Chauffage
rénovation - Toiture solaire - Spas

Venthône - Miège - Sierre
Tél. 027 456 46 81
Natel 079 220 76 27
fabrice.clavien@netplus.ch

Antoine Zufferey

Menuiserie + Escaliers
Ile Falcon à Sierre
remercie ses clients et souhaite
plein succès à chacun.



Anne-Laure Deiaz
look'n'
 Coiffure LOOK IN
 Les Lattes
 3979 Grône
 Tél. 027 458 44 33

Votre salon de coiffure vous souhaite de belles fêtes de fin d'année

Anzenberger peinture

Maîtrise fédérale CH-3966 Réchy anzenberger@bluewin.ch T +41 79 346 97 40

ZUFFEREY
 Gypserie - Peinture
Jean-Louis Zufferey
 Maîtrise fédérale
 3979 Grône
 Tél. + fax 027 458 15 68
 Natel 079 449 04 68

vous remercie et vous présente ses meilleurs vœux

PNEUS SERVICE BONVIN - SION

Yves Bonvin
 Rte des Carolins 1
 1950 Sion
 Tél. 027 203 68 88
 Fax 027 203 67 15
 Natel 079 470 99 11

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour l'an 2016.

Jet Pizzaaaaaaaa

vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année et une bonne année 2016

Tél. 027 456 56 55 à Sierre

William Rey
 Rte Cantonale 56
 CP 39
 3971 Chemignon
 Tél. 079 611 48 56
 Fax 027 458 44 23
 info@platre-peinture.ch

plâtre peinture sàrl

faux-plafonds - isolation périphérique

vous remercie et vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année

Le Café National
 à Chippis

remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.

Iannelli & Crettaz SA
 NOËS - SIERRE 079 301 17 83 - 079 332 47 34
 Depuis 1989

PEINTURE 2000

Gypserie - décoration - Isolation thermique

Yvan Kamerzin & Fils

Yvan & Julien

Brevet fédéral
 078 812 77 37

vous souhaitent une année 2016 remplie de joie et de sérénité

Revêtements de sols

- Parquets
- Imprégnations
- Tapis
- Linos
- Plastiques

1977 ICOGNE
 Tél. 027 483 15 36
 Fax 027 483 15 02
 Natel 079 449 14 75

Massages Thérapeutiques et Relations d'Aide
Laetitia Rey

Agréée ASCA
 vous souhaite de belles fêtes!
 Tél. 078 613 24 65

Chauffage - Sanitaire - Ferblanterie
 Couverture - Etanchéité
Jean-Yves Epiney Sàrl
 Chemin de Viouc 15
 3960 Muraz/Sierre
 Natel 079 607 72 15
 Tél. 027 455 58 76

DÉCOUVREZ LA GAMME FORD 4X4.
 Maintenant chez votre concessionnaire Ford

4x4
 Intelligent All-Wheel Drive.

Ford
 ford.ch

DURRET Automobiles SA
 Sierre
 Tél. 027 452 30 50

LA DIRECTION et LE TEAM DURRET AUTOMOBILES SA
 vous souhaitent de joyeuses fêtes et une belle et heureuse année 2016.



AUTULLO RAPHAËL Sàrl
 GYPSERIE-PEINTURE

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

TÉL. 027 455 19 52 RUE D'ORZIVAL 18
 NATEL 078 612 77 34 3960 SIERRE

ALCIDE EPINEY BOULANGER

La boulangerie Alcide Epiney vous présente ses meilleurs vœux pour l'année 2016 et vous remercie de votre fidélité

albert peinture

L'entreprise albert peinture remercie ses clients pour leur confiance et fidélité et leur présente ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

www.albertpeinture.ch

carrosserie du rawyl
 DIDIER REY

UN TÉLÉPHONE = DEVIS SANS ENGAGEMENT

SERVICE DE DÉPANNAGE 24 H/ 24 H
 TÉLÉPHONES 027 481 16 52
 CH-CRANS-MONTANA 027 481 72 75

RODUIT PNEUS

MARTIGNY SIERRE
 Rue du Léman 41 Ch. de la Raspille
 027 722 17 83 027 455 40 24
roduit.pneus@bluwin.ch www.roduitpneus.ch

premio pneu-service

VOS FENÊTRES ONT DE L'AVENIR Internorm

SCHIRINZI
 078 644 49 09
www.menuiserie-fenetre-valais.ch

AGENCEMENT MENUISERIE FENÊTRES PVC 3965 Chippis

Louis Callotton

Chauffages centraux
 Brûleurs à mazout et à gaz
 Pompes à chaleur
 Détartrage de boilers
 Tubage de cheminée

Av. du Marché 4 - 3960 Sierre
 Tél. 027 455 15 10
 Mail: entreprise@louisvallotton.ch

GARAGE Atlantic

CHEVROLET PEUGEOT

LAURENT BRANDI
 Agent officiel
 VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
 Rte du Bois-de-Finges 10
 3960 SIERRE - ☎ 027 455 87 27

ENSEIGNEX.CH
 PUBLICITÉ-DÉCORATION

GILLES MITTAZ-EMERY S.A.

remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite de joyeuses fêtes

Les Briesses natel 079 628 19 46
 CP 554 tél. 027 481 82 04
 3963 Crans fax 027 481 83 04
 E-mail: g.mittaz@quick-soft.ch

Michel Rudaz

Gypserie Peinture Papiers peints

3979 Grône
 Tél. 027 455 81 49
 Natel 079 353 62 34

institut OSIRIS
 SIERRE

FORMATION D'ESTHÉTICIENNE et de STYLISTE ONGULAIRE

Examen final avec diplôme reconnu en Suisse et à l'étranger.
 Début des cours lundi 4 janvier 2016

Maquillage permanent
 Comblement de rides par injections TEOXANE
 Nos produits
 MARIA GALLAND PARIS et AKYADO

Notre nouvelle collaboratrice, **SABRINA STILO**, 078 922 05 95, se fera un plaisir de vous offrir **10% sur tous les soins jusqu'au 24 décembre 2015**

Pour tous renseignements: 078 672 16 07
 Monique Caloz Esthéticienne CFC

Michel Savoy

Gypserie - Peinture - Papiers peints

remercie sa fidèle clientèle

Les Briesses
 3963 Crans-sur-Sierre
 Tél./Fax 027 483 16 51
 Natel 078 638 17 62
 Email: savoy@bluwin.ch

VOYAGES

l'Oiseau Bleu
 L'évasion - Le rêve

Sierre-voyages

La perfection dans les moindres détails



EXCURSIONS VOYAGES
CH 3979 GRÔNE
Rte des Etreys 14
TÉL. 027 458 21 51
www.ballestraz.ch

vous remerciant pour votre confiance
et vous souhaitez d'excellentes fêtes
ainsi qu'une bonne année 2016

Café-Restaurant
Gîte du Prilett'

Tél. 027 455 11 55
www.prilett.ch



**Ouvert
tous les jours en saison +
tous les week-ends à l'année.**

6 chambres (max. 18 lits)
Pierre-Yves Störi



**BONNE
ANNÉE
2016**

Toute l'équipe vous remercie pour votre confiance
et votre fidélité.
Que santé et bonheur vous accompagnent en 2016!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.
Chateau de Villa und Mitarbeiter wünschen Ihnen ein
glückliches Jahr 2016!

CHATEAU villa
Fondation du Château de Villa - 3960 Sierre
www.chateaudevilla.ch - info@chateaudevilla.ch SIERRE

CARXPERT



**D'ALESSANDRO
RICCARDO**

Tél. 027 455 05 00
Fax. 027 455 26 11
calabrais@bluewin.ch

3972 MIÈGE

**Toute l'équipe du Garage Calabrais remercie
sa fidèle clientèle et lui souhaite d'heureuses
fêtes de fin d'année**

kybun®

Retrouvez le plaisir de
marcher grâce aux
souliers suisses – Kybun

**Boutique à St-Luc
Rue du Village
079 664 45 18**

**Boutique B3 à Sierre
Av. Max-Hubert 4
027 455 15 35
Pierre-Yves Störi**

EPINEY



Zone industrielle
3966 Chalais

Tél. 027 458 58 50
Fax 027 458 58 52
Natel 079 221 08 40

ÉNERGIE

- Canaux de cheminée en tube inox V4A pour tubage ou nouvelle construction.
- Hottes d'aspiration pour cuisines professionnelles, avec gain d'énergie, en alu, en inox/V2A, **sorties toitures chapeaux biconiques, multi-sorties, tubes Spiro, Spiroval et accessoires.**
- Fabrication de pièces spéciales.



Gérard
Schneiter
Grône

Tél. + fax 027 458 34 42
Natel 079 314 46 46



dames - hommes
Rue du Bourg 27
3960 SIERRE
Tél. 027 455 13 04

vidomes.coiffure@gmail.com

Menuiserie Gédéon Rey & Fils S.A.

Rey Serge et ses collaborateurs
Chermignon

*vous remercient pour la confiance
témoignée tout au long de l'année et
vous souhaitent une bonne année 2016*

Protti Christian

Carrelages - Revêtements
Pose de pierres naturelles et
marbres + Maîtrise fédérale
Ch. du Vallon 7 - 3960 Sierre
Tél. 027 455 50 85
Natel 079 220 25 50

Restaurant-Pizzeria
TSERVETTA - SIERRE

Claude et Afrim Pillana-Salamin
Propriétaires et tenanciers
Rue de la Tservetta 18 - 027 455 13 08

ST-SYLVESTRE
2015-2016

**Joyeuses Fêtes
Bonne et heureuse année**



MUSIQUE-AMBIANCE
jusqu'au bout de la nuit.

Buffet apéro de bienvenue

Salade de magret de canard fumé

Coquille St-Jacques sur un lit de rizotto
et caviar rouge

Granite au génépi, poire et citron vert

Tournedos... Bienville...

à la mousse de foie gras

Gratin Dauphinois

Petits légumes au beurre de noisette

Dessert fromages

Assiette... rêveries... de la St-Sylvestre

Fr. 93.-

Soupe aux oignons
pour les nocturnes

1955 chamoson/vs
mobile 079 310 59 51
tél. + fax 027 306 49 44
tél. atelier 027 306 28 63



www.chamoson.ch/pepiniere-martin
e-mail pepiniere-martin@bluewin.ch

YVES
MARTIN

PÉPINIÈRE
VITICOLE

Bonne année 2016

PANAIMMOB
ENTREPRISE TOTALE ET ARCHITECTURE

BALMEC Vous souhaitez de bonnes fêtes de fin d'année et vous remercie de votre fidélité

BOITE POSTALE 94
3960 SIERRE
TEL. 027 458 14 47
FAX 027 458 14 48
NATEL 079 458 13 02



Le groupement des commerçants de la ville de Sierre et son comité vous souhaitent un joyeux Noël et de bonnes fêtes de fin d'année.

Santé - Joie - Bonheur et succès pour l'année 2016





Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour l'année 2016.

Bonne route!

La direction et le personnel des

GARAGE OLYMPIC

Sierre - Sion - Martigny



Le Journal de Sierre, un support de choix pour votre campagne de communication!

25'170 exemplaires
à tous les ménages du district de Sierre y compris dans les boîtes aux lettres munies d'un STOP PUB (plus de 36% des ménages)



Votre personne de contact

SERGE ROH
079 449 06 03
serge.roh@publicitas.com

CHANTONS POUR LA SOLIDARITÉ REMISE DU CHÈQUE

Magnifique réussite

CRANS-MONTANA Samedi 10 octobre 2015, huit jeunes filles de Crans-Montana présentaient le spectacle «Chantons pour la solidarité», un tour de chant avec partie narrative. Le spectacle avait pour but de récolter de l'argent pour l'association Chariot Magique, (www.chariotmagique.ch) qui œuvre pour accompagner les enfants hospitalisés. L'organisatrice, Sarah Clivaz, s'est dite fière des résultats: réussite du spectacle, avec une belle affluence (plus de 150 personnes), réussite de l'ambiance de la soirée, et réussite au point de vue financier, puisque ces jeunes filles ont pu remettre un chèque de



4000 francs à l'association Chariot Magique.

Cet argent a été récolté lors du spectacle, mais est aussi le fruit de la vente de gâteaux et de sponsors. **CD**

Sarah Clivaz, à gauche, organisatrice du spectacle, remet le chèque à Béatrice Christen, représentante de l'association Chariot Magique. **DR**

EN BREF

Beau comme un veston



Les élèves de l'Ecole de couture du Valais ont réalisé un beau travail. **CHRISTIAN PFAMMATTER**

SIERRE Sur l'initiative de Valais Promotion, l'Ecole de couture de Sierre a créé et élaboré un veston et un gilet pour le Valais. Les deux pièces sont maintenant produites en petites séries par des entreprises spécialisées.

Dr' Jope est un élégant veston en laine tweed décoré de la ligne marquante du Rhône. Il est produit pour homme et femme et sera disponible dans la boutique Studio Couture à la fin décembre. Dr' Jope est produit par la firme Suisse WD Design.

Le gilet valaisan pour homme et femme, décoré de la ligne typique du Rhône, est disponible soit en gris roche ou avec une impression feuilles de vigne. Il est produit par la firme Suisse Switcher.

Le foulard valaisan, un foulard de soie, fait de fine crêpe de chine avec une impression feuilles de vigne, est confectionné par les apprentis de l'Ecole de couture du Valais.

Gilet et foulard sont vendus actuellement en exclusivité à la boutique Studio Couture à Sierre. **CD**

Informations complémentaires sur le site internet de Promotion Valais/Wallis: <http://valais.ch/fr/information/landingpage/dr-jope>

EN BREF

Incendie d'un chalet

CRANS-MONTANA Un incendie s'est déclaré samedi passé dans une bâtisse inoccupée située au chemin de la Digue. Aucun blessé n'est à déplorer. Alertés, 23 pompiers du CSI de Crans-Montana sont rapidement intervenus et ont maîtrisé le sinistre.



DR

Ski-club de Sierre

SIERRE Rendez-vous ce samedi à 8 heures à la plaine Bellevue pour une première sortie hivernale. Le déplacement se fera en voitures privées pour le domaine skiable de Saas Grund. Inscriptions auprès de Grégoire au 079 796 70 85 ou gregblatter@yahoo.fr.

CONFRÉRIE ILS FÊTENT LA SAINT-CHARLES

Les Charly en visite



Rassemblés autour de l'ingénieur et président Werner-Karl Fischer (troisième depuis la gauche), les Charly ont passé une agréable fête de la Saint-Charles. **JDS**

GRANGES Ils sont plusieurs dizaines les Charles, Charly, Charlot établis sur le territoire du Grand Sierre. Ce prénom, auquel il faut ajouter les variantes féminines, Charline, Charlotte, Charlyse et Charlène, est fort usité dans toute la région. Toutefois, seule une quinzaine de personnes compose une confrérie qui existe depuis une

quinzaine d'années. A l'occasion de la Saint-Charles fêté le 4 novembre, les confrères se sont retrouvés au laboratoire de recherches et de développements Carbon (R&C CARBON Ltd) à Granges pour une visite d'entreprise, puis au restaurant Rive Gauche pour partager une journée de convivialité et raviver une amitié durable. **CA**

CONCOURS UN NOËSARD GAGNE LE 1^{er} PRIX

Il a capturé l'éolienne

CHAMPSABÉ Dans le cadre du dixième anniversaire de la société RhônEole SA, qui possède les éoliennes de Collonges-Doré-naz (Cime de l'Est) et de Martigny (Mont d'Ottan), un concours intitulé Capturez l'éolienne a été proposé au public. Une quarantaine de photographes professionnels et amateurs suisses et frontaliers français ont présenté 140 clichés. Après délibération, le jury a décerné le premier prix à Samuel Devantéry de Champsabé/Noës, 24 ans, étudiant à l'HES-SO. Rencontre.

Samuel Devantéry, comment avez-vous réalisé la photo qui a fait l'unanimité du jury?

J'ai choisi l'éolienne de Charrat car je souhaitais un grand espace dégagé. En effet, cela permet de la voir en intégralité et sans éléments parasites afin que toute notre attention soit portée sur elle. J'ai opté pour un angle de face en contre-plongée pour accentuer la grandeur de l'éolienne. Je voulais un ciel dégagé pour capturer les étoiles, et j'ai donc dû me déplacer sur les lieux plusieurs fois afin d'obtenir la combinaison souhaitée. Par chance, lors de mon dernier déplacement, l'éolienne était figée face au lever de lune qui était située derrière mon dos lors de la prise de vue ce qui a permis de faire pleinement ressortir le sujet. Pour ce qui est de la lueur rouge, celle-ci s'est simplement diffusée sur l'éolienne durant les 25 secondes d'ouverture de mon diaphragme.

D'où vient cette passion pour la photo?

Cela fait maintenant cinq ans que je pratique la photographie et la vidéo en tant que loisir. Depuis un an, j'ai décidé de faire partager mes hobbies au grand public à travers ma page Facebook, et plus récemment avec mon site internet. La photographie est pour moi une source de motivation à entreprendre différentes activités car elle apporte un but à celles-ci. Ainsi, une marche en montagne devient vite intéressante si, au final, je peux



Ce cliché étonnant de Samuel Devantéry offre un regard esthétique sur l'installation de Charrat. Il a fait l'unanimité du jury. SAMUEL DEVANTÉRY

photographier des paysages époustouflants. Lorsque je m'adonne à ma passion je suis attentif aux détails qui m'émerveillent. En effet, divers éléments peuvent apparaître et disparaître rapidement et c'est ceux-ci mêmes qui, parfois, apportent une touche d'originalité à une photo. Par exemple, l'envol d'un oiseau. Cependant, il est compliqué d'être en tout temps concentré, et j'ai pour cela la chance d'avoir une copine avec un œil avisé qui m'aide à capter certains éléments qui m'échappent.

De la photo à la vidéo, il n'y a qu'un pas que vous avez franchi?

En plus de la photographie, je m'intéresse également à la vidéo. A partir de petites séquences filmées, je crée, après un montage, un clip vidéo où je peux amener une idée prédominante ou des émotions aux gens qui le regarde. Afin de mieux comprendre en quoi cela consiste, je vous invite à visionner ma dernière vidéo sur mon voyage en Grèce disponible sur mon site in-



Samuel Devantéry, passionné de photo. ADRIEN BERNARD

ternet visible (voir plus loin). Dernièrement, j'ai décidé de me lancer dans un nouveau projet, en Valais cette fois, où je ferais interagir un skieur tout en accentuant sur les paysages de notre magnifique canton.

Quelle est votre activité professionnelle?

Côté professionnel, je suis ac-

tuellement en deuxième année de formation à l'HES-SO en filière travail social, en tant qu'animateur socioculturel. Pour l'instant, il m'est difficile de me projeter dans l'avenir, et je préfère vivre pleinement l'instant présent car je prends chaque jour comme une découverte. Cependant, si j'avais un vœu pour le futur ce serait de voyager afin de dénicher tous ces endroits magiques que nous offre cette Terre. Pour finir, je souhaite informer les lecteurs que je

suis ouvert à tout projet photo ou vidéo. Mon travail est disponible sur mon site internet <http://samueldevantery.com/> ainsi que sur ma page Facebook du même nom, et si celui-ci vous inspire, n'hésitez pas à me contacter. **CA** Les 140 photos du concours Capturez l'éolienne sont exposées à la Galerie de l'Ecole Club Migros à Martigny jusqu'au 8 janvier 2016, du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 8 h à 12 h.

RYAN BAUMANN

Responsable du Service des sports de la ville de Sierre

Naissance à Boncourt (JU)

1973

15e place, sur 2500, à l'Ultra trail du Mont-Blanc en 25 h 30

2009

Chez Swiss Ski, distinction de meilleur entraîneur de la relève de l'année

2010



Mariage avec Nicole, puis naissance de Nino en 2013 et d'Adrien en 2015

Vice-champion suisse de trail au Pilatus

2013

Transvalaisanne: traversée du canton en quatre jours par les sentiers de montagne en mode trail

2015



«Les grands projets prennent du temps pour être réalisés»

SIERRE Ryan Baumann, c'est le sportif qui s'occupe des sportifs. Autant dire que l'homme sait de quoi il parle et qu'il connaît ses dossiers sur le bout des doigts. Que celui qui pense le contraire, le défie à la course!

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Depuis mai 2011, la ville de Sierre compte un nouveau responsable du Service des sports: Ryan Baumann. La précision du banquier qu'il fut, alliée à la détermination du coureur de longues distances qu'il est toujours, font mouche. La cote du Jurassien, originaire de Boncourt, est continuellement en hausse. Il a véritablement réussi à installer une relation de confiance avec les dirigeants des clubs sierois. «Je suis à l'écoute de leurs souhaits. J'étudie tous les cas, je fais des compromis et j'essaie à chaque fois de proposer une solution ou une alternative avant de dire non. Je suis un perfectionniste et j'y mets toute mon énergie. La difficulté se situe dans le fait de savoir différencier un besoin réel d'un désir de confort.»

Le job de Ryan Baumann ne se résume pas à chouchouter la cinquantaine de sociétés sportives sieroises (entre 35 et 40 sont réellement actives). Il supervise et gère également les infrastructures sportives, ainsi que leur personnel. Il s'applique aussi à promouvoir l'activité physique ou plus généralement le mouvement.

«Souvent, le mot sport a une connotation un peu trop axée sur la performance. Mais dans une commune, l'objectif est de proposer une grande diversité d'activités, avec ou sans but de performance. De plus, elles doivent toucher toutes les couches de la population.»

Pourquoi avoir déposé votre sac en Valais?

Dès mon plus jeune âge, je suis venu régulièrement en vacances chez ma tante à Crans-Montana. J'ai d'ailleurs appris à skier sur le Haut-Plateau.

Vous avez débuté professionnellement à la Banque Cantonale du Jura, puis à Zurich. Qu'est-ce qui vous a fait bifurquer vers le sport?

LES OBJECTIFS 2016 DE RYAN BAUMANN:

Terminer une nouvelle fois l'Ultra trail Verbier - Saint-Bernard, passer du temps en famille et réaliser les infrastructures d'Ecossia. REMO

J'ai baigné dans le sport depuis tout petit. Mon père a joué longtemps en LNA de football à La Chaux-de-Fonds. Dans mon village, il y avait deux clubs: la gym et le foot. J'ai donc pratiqué les deux depuis gamin. Puis, comme je suis un touche-à-tout, je me suis aussi mis au tennis, au vélo et au ski. C'est à 25 ans, que ma vie a pris un tournant. J'ai quitté la banque pour me lancer dans le ski alpin. Je me suis établi à Montana et j'ai effectué la patente valaisanne de professeur de ski, puis les formations d'entraîneur de la Fédération suisse de ski et de sport d'élite à Macolin.

Pourquoi le sport?

Pour ses valeurs: le dépassement de soi, le courage, la volonté, le respect, le contrôle de soi, la gestion du stress, l'esprit de groupe, la loyauté, l'épanouissement, etc. Le sport est une vraie école de vie. Cela m'a aidé à me former, à affronter la vie active. Le métier d'entraîneur m'a aussi beaucoup apporté. Quand tu dois atteindre des objectifs de performance, tu dois te bouger et chercher l'excellence, tu

n'as pas le choix. Si tu échoues, tes compétences sont remises en question et tu perds ton poste.

Vous avez passé quinze ans de votre vie sur les pistes de ski...

Et surtout dix ans en tant qu'entraîneur, dont cinq ans chez



Swiss Ski comme coach du cadre C hommes. En 2011, après les Championnats du monde juniors de Crans-Montana, couronnés de succès, j'ai décidé de quitter Swiss Ski. Je n'avais plus envie de passer 180 jours par année loin de la maison. Je voulais plus de stabilité pour fonder une famille.

Un bilan de santé du sport sierois...

Il se porte bien. Il est très riche en matière de sport associatif et l'offre est bien diversifiée. Il est primordial de continuer dans cette voie. Le Conseil communal l'a bien compris, car en fin de compte, c'est lui qui prend les décisions. On ne doit pas oublier que le sport c'est aussi un vecteur économique, la promotion de la santé, de l'intégration, de l'éducation, de la formation et des lieux de rencontre. Par sa vision globale, la ville de Sierre souhaite donner l'image d'une cité qui est active dans la promotion du bouger ensemble.

Un accent particulier a aussi été mis sur le sport pour tous en proposant, à l'aide de partenaires, des activités comme Urban Training, Sport City Tour, le carnaval des enfants à la patinoire, la disco-glace, Midnight Sierre.

Où en est la commune au niveau du développement des infrastructures?

C'est une priorité, afin de pouvoir mettre à la disposition des associations et des Sierois des outils de travail de qualité. Le plan directeur des infrastructures sportives a été réactualisé en 2012. Nous avons ouvert les Bains de Géronde en 2014. Un crédit d'engagement de près de 8 millions de francs a été voté par le Conseil général pour le développement du centre sportif d'Ecossia. Deux nouvelles

DE LA PAROLE AUX ACTES

Le roi des longues distances

Ryan Baumann, passe aisément de la théorie à la pratique. «Très souvent à midi, je sors pour m'entraîner, m'oxygéner et me changer les idées. J'en ai besoin.» Le Jurassien a toujours aimé les activités physiques. Au fil des années, il s'est de plus en plus tourné vers les sports d'endurance. Et c'est encore mieux s'ils se pratiquent en montagne: ski alpin, escalade, alpinisme, ski-alpinisme, VTT, randonnée et bien sûr... ultra trail. «En 2006, après quatre Patrouilles des glaciers Zermatt-Verbier, j'ai eu envie de passer à autre chose. Je me suis alors fixé le défi de faire l'Ultra trail du Mont-Blanc. Je me suis inscrit sur un coup de tête, j'ai terminé 31e sur 2500. Cela a été le déclic et cette discipline est devenue une passion.» Dans la foulée, les résultats ont suivi. En 2009, il a même terminé 15e de l'UTMB, une sacrée performance. Il a également terminé sept fois le Trail de Verbier (quatre fois 2e et deux fois 3e) et gagné à deux reprises celui du Vélan. Cette année, à sa deuxième tentative, Ryan Baumann a bouclé la Transvalaisanne en compagnie de Yan Balduchelli. «Nous avons traversé le Valais (330 km) par des sentiers de montagne (26 cols) en quatre jours. Ce fut une aventure incroyable. Elle nous a demandé beaucoup de préparation en amont pour la reconnaissance. Nous avons repris le projet d'Ami Moulin et Raymond Gay, qui n'avaient pas réussi à le concrétiser. Avec Yan, nous sommes du même niveau. Lorsqu'il m'a proposé cela, je n'ai pas hésité. Je le répète, le trail est une véritable passion. Cette discipline véhicule tellement de valeurs, de sensations et d'émotions. Ce que je préfère, c'est la liberté d'évoluer toute l'année dans un terrain de jeu magnifique: les montagnes valaisannes. Pour moi, le classement et le chrono sont secondaires. Je participe surtout pour relever un défi personnel et franchir la ligne d'arrivée.»

salles gym ont vu le jour (Borzuat Rilke et Goubing). Le taux d'occupation des installations par les sociétés sportives se monte à 97%.

De l'extérieur, on a l'impression que les choses bougent très lentement...

Les grands projets prennent du temps. Il y a des étapes dont les délais sont indépendants de la volonté de la Ville. La réalisation du programme d'Ecossia est notre objectif principal. Nous avons déjà rénové la piste finlandaise et le terrain de streethockey. Mais, aujourd'hui, pour le reste des installations sportives, nous sommes en attente à cause d'une opposition et d'une procédure d'expropriation. Quand cela sera réglé, nous pourrions réaliser les trois terrains (multisports, juniors et synthétique), ainsi que la piste d'athlétisme et les gradins. La salle de gym double de l'école de commerce devrait permettre aux so-

ciétés sportives de bénéficier de plus d'heures d'entraînement à partir de 2018. Il est aussi prévu de rénover la salle Omnisports.

Et la patinoire?

Ce sera la dernière grande infrastructure à réaliser. Le projet fait partie du plan directeur. Mais ce dossier est complexe, notamment à cause de son financement. J'ai consacré 50 pages à ce thème pour mon travail de diplômé de coordinateur de sport, une formation suivie en 2015 à Macolin. La clause du besoin a été admise par tous les acteurs. Le cahier des charges de la patinoire a été élaboré en étroite collaboration avec le HC Sierre. Mais la Ville ne peut pas financer seule l'investissement, qui est estimée à 30 millions de francs. A cela s'ajoutent les coûts de fonctionnement que l'on a tendance à oublier quand on parle d'un projet.

Le canton ne devrait-il pas

participer au financement de la patinoire?

Oui, l'engouement pour le hockey dépasse le territoire communal. Le projet devrait être porté par la région, voire le Canton, par le biais de la nouvelle loi sur le sport. Mais aujourd'hui, cette dernière n'est pas applicable, la faute à une situation budgétaire délicate du Canton. En attendant, les étapes de l'acquisition du terrain, de changement de zone, du concours et du crédit d'engagement devront être franchies avant une réalisation. Il faudra donc encore patienter plusieurs années à Graben.

Personnellement, qu'est-ce que vous aimeriez développer dans le futur?

Je souhaite mettre sur pied une deuxième fête du sport. Quant à la Course du Soleil, j'espère qu'elle va encore plus prendre de l'essor. Cette manifestation a un énorme potentiel. Il faut en profiter.

A noter que les sociétés utilisent gratuitement les installations sportives. Nous leur allouons également des subsides, soit 122 000 francs en 2014. Ils sont répartis selon plusieurs critères: budget de fonctionnement, nombre de jeunes, nombre d'années d'existence, prestations offertes, niveau de formation des moniteurs... J'aimerais donc procéder à une analyse plus approfondie de la situation de chaque club. Ceci afin de proposer au Conseil une répartition des subsides qui récompenserait davantage les clubs formateurs. Il serait aussi préférable de facturer aux utilisateurs des frais appropriés pour l'occupation des installations, et de mettre à leur disposition des budgets plus importants pour la promotion du sport.

Ça risque de faire grincer des dents...

Pour la Ville et les clubs les plus actifs et dynamiques, il s'agirait d'une opération gagnant-gagnant. Cela augmenterait la transparence et l'efficacité des installations sportives.

LIGNE À TRÈS HAUTE TENSION TRONÇON CHIPPIS-BICKINGEN

Des modifications et des oppositions

GRÔNE La commune de Grône ne veut pas lâcher son os et vient de faire opposition au projet d'augmentation de la tension déposé par Swissgrid pour le tronçon Chippis-Bickingen, qui passe

au-dessus du bois de Finges et de la Gemmi, mais pas sur son territoire. «C'est une opposition de principe. Nous sommes quand même concernés puisque Swissgrid a toujours dit que la tension

sur le tronçon entre Chamason et Chippis ne dépasserait pas 2230 ampères, puisque le tronçon suivant ne peut pas supporter plus. Or, avec cette modification, cela pourrait changer», explique Marcel Bayard, président de Grône. Un argument que rejette Swissgrid puisque

selon sa porte-parole la future ligne sera de 1500 ampères au maximum.

Quant à la pétition lancée par le groupe Protégeons nos enfants des lignes THT (7000 signatures), qui demande l'enfouissement de la ligne à très haute tension (Grône), elle a été déposée à la Chancellerie cantonale. **CD**

PUB.

NEW VITARA BOOSTERJET SERGIO CELLANO TOP 4x4
dès Fr. 30 490.-

PREMIERE
Gamme de modèles
dès Fr. 20 990.-



SUZUKI CASH-BONUS
5 ANS GARANTIE SUZUKI SUR TOUTES LES NOUVELLES VOITURES SERGIO CELLANO
PREMIUM

VOTRE BÉNÉFICE Fr. 5 560.-*



NEW VITARA BOOSTERJET SERGIO CELLANO TOP 4x4 dès Fr. 30 490.-

Aussi en version automatique. Série limitée. Jusqu'à épuisement du stock.

*Votre bénéfice Sergio Cellano:

éléments de décoration Sergio Cellano, enjoliveur de pot d'échappement chromé avec graphisme Sergio Cellano, sièges Sergio Cellano, décoration latérale avec graphisme Sergio Cellano en chrome, tapis de sol Sergio Cellano, sac en cuir Sergio Cellano exclusif, porte-clés Sergio Cellano, coussin de voyage Sergio Cellano, Alcantara Interior Kit et 5 ans de garantie premium et mobilité Suzuki. **Bénéfice Pack Sergio Cellano Fr. 2 560.-, cash-bonus Fr. 3 000.-, total bénéfice client Fr. 5 560.-**

*New Vitara Boosterjet Sergio Cellano Top 4x4, 5 portes, Fr. 30 490.- Bénéfice client Fr. 5 560.-, consommation de carburant mixte normalisée: 5.4l/100 km, catégorie de rendement énergétique: D, émissions de CO₂: 127g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 144g/km.

GARAGE AMINONA SA

TEL. 027 455 08 23 | GARAGE.AMINONA@BLUEWIN.CH | 3960 SIERRE



Votre revendeur spécialisé Suzuki se fera un plaisir de vous soumettre une offre de Suzuki-Hit-Leasing adaptée à vos désirs et à vos besoins. **Tous les prix sont des recommandations sans engagement, TVA comprise (cash-bonus déjà déduit).** Série limitée. Jusqu'à épuisement du stock. Acheter et profiter maintenant. Valable pour les contrats conclus jusqu'au 31.12.2015.

Le N° 1 des compactes



www.suzuki.ch



Une partie des opposants (secteur Grône) lors du dépôt de la pétition à la Chancellerie cantonale. **NF**

SIERRE 90 ANS D'ALBERT PELLISSIER

Une vie pleine d'humour

SIERRE Cinquième d'une famille de douze enfants, Albert Pellissier a vu le jour à Sierre le 26 septembre 1925.

Il entame en 1943 une longue carrière professionnelle à l'usine d'aluminium d'AIAG, puis Alusuisse où il occupe différents postes. Celui dont ses collègues se souviennent le plus était de conduire la locomotive à vapeur.

En 1957 il épouse Jeanne Locher et cinq enfants naissent de cette union.

L'heure de la retraite – bien méritée – sonne en 1989 et depuis il coule des jours paisibles entouré de son épouse et de ses enfants. Jeannine et Albert sont les heureux grands-parents de dix petits-enfants. En 2015 la génération suivante a fait son apparition pour leur plus grande fierté avec Margaux et Louis. Cher Albert, merci pour ta bonne humeur et



ton humour et contrairement à ce que te dit souvent ta chère épouse: «N'arrête pas de nous agacer!» **C**

EN BREF

Concert des Rois

FLANTHEY Dimanche 3 janvier à 17 heures à l'église, concert avec l'ensemble vocal Le Quadratuor. Entrée libre, vin chaud offert à la sortie. Organisé par le Groupe d'animation de Flanthey (GAF).



buch:ch

*Tout est bien
qui finit bien!*

*Des cadeaux pour
les romantiques*

ZAP*

Bücher
Büro
Papierie



5-4-3-2-1-
0%
Leasing



Nous démarrons à zéro!

Le compte à rebours a commencé: jusqu'au 21 décembre 2015, profitez du leasing à 0% sur les véhicules en stock Volkswagen – tous répondent à la norme EU6. Passez chez nous et faites-vous établir votre offre personnelle et individuelle.

Durée: du 29.10 au 21.12.2015 pour les véhicules en stock sélectionnés avec immatriculation avant le 31.12.2015 de la marque Volkswagen pour un financement par AMAG Leasing AG. Exemple de leasing: VW Golf Comfortline 1.2 TSI BMT, 110 ch, boîte manuelle à 6 vitesses, 5 portes. VW Passat Highline 2.0 TDI BMT 4MOTION, 240 ch, boîte DSG à 7 rapports, VW Touareg 3.0 TDI BMT 4MOTION, 204 ch, boîte Tiptronic à 8 rapports, consommation mixte 4.9 l/100 km, 5.4 l/100 km (équivalent d'essence 6.0 l), 6.6 l/100 km (équivalent d'essence 7.4 l), 114 g CO₂/km, 140 g CO₂/km, 173 g CO₂/km (moyenne de toutes les voitures neuves vendues 144 g/km), catégorie de rendement énergétique: B, C, D, taux annuel effectif 0.01%, durée de 36 mois (10'000 km/an), prix comptant Fr. 24'400.-, Fr. 51'540.-, Fr. 62'840.-, apport de 10%: Fr. 2'890.-, Fr. 5'504.-, Fr. 6'784.-, mensualité du leasing Fr. 179.-, Fr. 479.-, Fr. 579.-, assurance tous risques obligatoire exclue. L'octroi du crédit est interdit s'il cause un surendettement du consommateur. Uniquement chez les partenaires participants. Clients de flottes exclus. Clients de flottes exclus. Les données d'émission de CO₂ et de consommation de ces véhicules sont en cours d'évaluation. Cela pourrait également avoir une influence sur les valeurs de consommation normalisées et sur la taxe cantonale des véhicules à moteur.



Das Auto.

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Av. de France 52, 3960 Sierre
Tél. 027 455 33 33, www.garageolympic.ch

Marie-Virginie
Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
7/11 depuis
réseau fixe RV. 079 346 94 30

Noës
à louer
2 appartements
3 pièces
dans bâtiment
ancien.
Loyer Fr. 1'000.-
par mois.
Tél. 027 203 58 63.

Achats d'or
Argent, étains,
montres de luxe

Pour contact Michel tél. 079 212 31 31
sandrais@bluewin.ch
3963 Crans-Montana

ENFIN CHEZ VOUS!

Sierre-Glarey

(Rue sans issue)
Soleil, tranquillité
Villas individuelle 5 1/2 pièces
Dès fr. 690'000.-

Réchy - VILLA NEUVE

142 m² - 3 chambres,
2 pièces d'eau, vaste salon/
cuisine + local annexe
de 14 m² - cave - terrain
avec gazon.
Fr. 598'000.-

Prise de possession de suite.

Chalais
VILLAS INDIVIDUELLES
À CONSTRUIRE

Dès Fr. 650'000.-

Gillioz
DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch

MARCELLE MOZZATO CINQUANTE ANS DE COIFFURE

Chez Marcelle, y'a d'la joie!

SIERRE Au salon de coiffure Marcelle, beaucoup de clientes sont les amies de la patronne. Marcelle Mozzato, bientôt 70 ans, ne s'en lasse pas. Quatre générations viennent se faire coiffer chez elle, à l'avenue Général-Guisan. Marcelle possède cette gentillesse rare dénuée d'intérêt, sorte de sagesse naturelle héritée probablement de ses parents, «si gentils», dit-elle. Le ciseau précis, l'art du travail bien fait, discrète et élégante avec son joli chignon, la coiffeuse en a vu passer de toutes les couleurs en plus de cinquante ans. Cheveux longs, courts, barrettes, chignons ou queues de cheval, permanentes ou boucles anglaises, les modes passent et Marcelle aime reposer les têtes. «On rigole bien entre nous et mes employées sont toutes de bonnes travailleuses.» Marcelle a formé une centaine de coiffeuses jusqu'ici, certaines l'appellent encore le jour de son anniversaire. «J'aime mon personnel, je me battrais pour lui car ce n'est pas un métier facile, il faut être créatif, solide physiquement, savoir parler aux gens, être discrètes, coiffer à l'ancienne ou à la mode...»

«Tu seras coiffeuse ma petite-fille»

Marcelle de Preux a grandi à Grône dans une famille de sept enfants. Elle rêve de mode mais il aurait fallu partir... «D'aussi loin que je m'en souviens, j'ai toujours aimé coiffer, deux cousines avaient choisi le métier et il m'arrivait de leur donner un coup de main. Ma grand-mère adorait que je la coiffe et me répétait avant de s'endormir, sous le peigne, qu'il fallait que je fasse coiffeuse. Il faut dire qu'à l'époque, le métier n'était pas très bien vu car les filles se maquillaient...», se souvient Marcelle. Après son apprentissage à Sierre – «j'ai eu d'excellents coiffeurs pour m'apprendre le métier» – Marcelle ouvre son propre salon à l'avenue des Alpes et quelques années plus tard s'installe au centre-ville où l'espace est plus spacieux. Le sa-

DES SOUVENIRS

- * «J'en ai vu de toutes les couleurs mais uniquement de gentilles gens. Je me souviens qu'une cliente que je coiffais depuis très longtemps a insisté pour que je vienne le soir la coiffer chez elle. Elle décédait le lendemain...»
- * «Il y a une grande solidarité entre les clientes. Généralement les vendredis et samedis, ce sont les mêmes qui attendent devant la porte à 7 h 45. Si l'une d'elle vient à manquer, nous allons tous nous renseigner pourquoi...»
- * «Dans le temps, tout le monde fumait et chaque année nous décidions ensemble d'un carême collectif. A la fin du carême, d'un commun accord, on a décidé que le salon resterait non-fumeur! Les filles en avait assez de la fumée dans le salon.»



Marcelle, une passion pour la coiffure, l'accueil et le travail bien fait! REMO

lon marche bien. La concurrence était moins rude. A une époque, elles sont 13 employées et il n'est pas rare qu'une quinzaine de clientes fassent la queue devant la boutique à 7 h 30 le samedi matin! Car chez Marcelle, pas la peine de prendre rendez-vous, il n'y en a pas. «J'avais fait un sondage auprès de ma clientèle, la majorité préférerait venir sur le pouce. Pour nous, c'était une délivrance, nous ne perdions plus de temps au téléphone! Si vous prenez des rendez-vous, il faut s'y tenir ce qui n'est pas toujours facile quand on vous commande un brushing et qu'au final on doit faire la couleur!» Son classique? Toutes les coupes avec une petite préférence pour les chignons, ceux qu'on porte pour les grandes occasions, les mariages et les fêtes, quand on y glisse des perles et des rubans! Les clientes, elle les aime tout simplement et elle les connaît bien: «Je ne fais pas d'accroche-cœur à des sportives!»

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

À PROPOS DE COIFFURE

- * «Il y a eu tellement de modes. La coupe au rasoir, tout au ciseau, ou les deux ensemble... Il y a cinquante méthodes pour couper les cheveux, il faut surtout tenir compte de sa qualité: s'il est fin, on ne l'effile pas.»
- * «Aujourd'hui la mode est au flou alors qu'un temps, rien ne devait dépasser, les cheveux étaient crêpés, structurés, gonflés, stricts comme dans les années 60.»
- * «Les gens ont oublié la permanente! Pourtant on n'en sort pas frisée, on reste juste plus longtemps coiffée!»
- * «Il y avait d'excellents produits auparavant et je n'en trouve pas forcément de meilleur aujourd'hui. Il y a peut-être davantage de choix, et surtout... beaucoup de publicité!»
- * «La mode aujourd'hui? Ce serait le frisé naturel, l'ondulation.»

VEYRAS LES 100 ANS DE RENÉ ARLETTAZ

Fidèle employé de l'ambassade suisse de Paris

VEYRAS C'est à l'Hôtel de Ville de Sierre que le conseiller d'Etat Jacques Melly, président du gouvernement valaisan, accompagné de Jean-Marc Fontannaz, huissier, de Gérard Salamin, président de Veyras, de Stéphane Ganzer, vice-président, et de Nadine Pfenninger, conseillère, a honoré René Arlettaz qui fêtait ses 100 ans.

Il voit le jour le 29 novembre 1915 à Plainpalais/Genève et a vécu à Paris. En 1937, il épouse Emilie Halat. De cette union est née Renée. Il est l'heureux grand-père d'un petit-fils et d'une arrière-petite-fille. Durant trente-cinq ans, il a été le dévoué employé du Département politique fédéral à l'ambassade de Suisse à Paris, seul responsable du courrier diplomatique, du courrier

simple et des archives, il a formé de nombreux collaborateurs. Il sera la mémoire inflexible de l'ambassade. Lorsqu'il prend sa retraite, il quitte Paris pour vivre à la belle saison en Vendée, puis les mois d'hiver auprès de sa fille à La Chaux-de-Fonds, et ensuite à Veyras. Actuellement, il réside au foyer le Christ-Roi à Lens, entouré d'un personnel dévoué. A l'issue de la cérémonie, à laquelle ont pris part Roseline Crausaz, ancienne conseillère d'Etat de Fribourg, les enfants de ses anciens collègues venus tout spécialement de France, sa fille Renée et son petit-fils Marc ont remercié les invités de leur présence et de leurs messages d'amitié.

CA



René Arlettaz, centenaire.
LE JDS

GRANGES BICENTENAIRE DU VALAIS

Un puzzle géant



Les modules découpés comme un puzzle. LE JDS

GRANGES Dans le cadre du bicentenaire de l'entrée du Valais dans la Confédération suisse, l'entreprise Arbella Dominique, menuiserie SA, à Granges a réalisé pour la Bibliothèque médiathèque du Valais à Sion des meubles d'exposition et une série de modules qui s'entrecroisent. Ces éléments représentent la forme géographique du canton du Valais. Ils servaient d'accueil et de fil rouge à travers une exposition historique intitulée «Passez à l'acte», répar-

tie sur les trois étages de la bibliothèque. «Nos employés et nos apprentis ont eu beaucoup de plaisir à réaliser ce mandat et à participer ainsi de façon concrète à la commémoration de cet anniversaire qui compte pour l'histoire du Valais», souligne M. Arbella.

Cette entreprise exécute régulièrement des pavillons d'exposition. Par le passé, elle a construit des stands pour l'Université de Lausanne et pour la foire printanière Prim'Vert à Martigny. CA

ICOGNE BICENTENAIRE DU VALAIS

Des bouteilles qui changent tout

ICOGNE «Pour la première fois de son existence la bourgeoisie d'Icogne a mis en bouteilles son fendant et son pinot 2014, habillés de deux étiquettes spéciales», relève le président Eric Kammerzin. «La bourgeoisie marque aussi l'année du bicentenaire de

l'entrée du Valais dans la Confédération.» Ces vins serviront aux réceptions, à l'assemblée bourgeoise et comme cadeau aux nonagénaires mais ne seront pas commercialisés. «Nos vignes sont situées au Poupet sur la commune de Lens et à Orgeval sur les communes de Lens et Saint-Léonard, au-dessus des usines de la Lienne», note le conseiller Martial Kammerzin, responsable de la commission bourgeoise. «La vi-

CA



Fendant et pinot en habit de fête. LE JDS

DES SPORTIFS SIERROIS QUI ONT FAIT L'ACTU EN 2015



MARS

Alexandre Jodidio a remporté la 44e Course du soleil. On retiendra également la popularité de cette épreuve auprès des jeunes. En tout, elle a réuni 941 participants et 39 entreprises. REMO



MARS

Yann Marti a été sélectionné en Coupe Davis pour affronter la Belgique. La suite on la connaît: il a claqué la porte avant le début de la compétition. Un choix qu'il assume. Aujourd'hui, le Sierrois occupe le 359e rang mondial. REMO

AVRIL

A seulement 20 ans, Estelle Balet a remporté le titre de championne du monde de snowboard sur le Freeride World Tour. En tête depuis la mi-saison, elle a tout de même dû attendre la dernière étape de la compétition, l'Xtrême de Verbier, pour valider définitivement cette première place. FREERIDE-WORLDTOUR



AVRIL

Le FC Sierre a battu le FC Bramois en finale de Coupe valaisanne. Les Sierrois n'avaient plus soulevé le trophée depuis 2001. La suite de l'année 2015 a été un peu plus compliquée pour les protégés d'Ivano Zampilli. REMO

RÉTROSPECTIVE LE SPORT EST L'UN DES VECTEURS D'ÉMOTIONS LES PLUS PUISSANTS. CHAQUE WEEK-END, ACTEURS ET SPECTATEURS PEUVENT PASSER DU RIRE AUX LARMES. ET DURANT LA SEMAINE LES RÉSULTATS FONT CAUSER. PASSAGE EN REVUE DE QUELQUES-UNS DES TEMPS FORTS DE L'ANNÉE AU TRAVERS DE NEUF ÉVÉNEMENTS. MAIS IL Y EN A EU BIEN D'AUTRES.

CLIC-CLAC



MARS

Le HC Sierre a décroché sa promotion en première ligue en battant le HC Star Chaux-de-Fonds en trois matchs. Les Sierrois avaient déjà fait l'essentiel lors de la finale de groupe en prenant le meilleur sur Villars REMO



JUILLET

L'édition 2015 de l'Omega European Masters s'est déroulée en juillet. A l'heure du bilan, cette nouveauté n'a pas recueilli tous les suffrages de la part des différents acteurs. Sportivement parlant, c'est Danny Willett qui a été le meilleur. ARCHIVES NF



AOÛT

Vincent Theytaz est le nouveau directeur de Sierre-Zinal. Il a réussi son baptême du feu en août dernier. Cette nomination n'a rien changé aux fondamentaux: la convivialité reste maître mot. Ici, le directeur sert la raclette à Jairo Correa et à Jonathan Wyatt. Sur les sentiers, Kilian Jornet s'est une nouvelle fois montré intraitable. ARCHIVES NF



NOVEMBRE

Jonathan Crea a réalisé une extraordinaire saison. Il a terminé deuxième du Championnat suisse de vitesse en Superstock 1000. Le Sierrois, supérieur à ses adversaires en piste, doit surtout lutter en coulisse. En moto, encore plus que dans d'autres disciplines sportives, l'argent est le nerf de la guerre. DR



DÉCEMBRE

Le HC Sierre, ici Mathias Witschard et Fabian Engler, s'est qualifié pour les play-off en passant directement par le Master-round. Une simple formalité? Non, un exploit pour un néoprofite en première ligue. REMO

ACTION DE LA SEMAINE OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



AUDI A4 Allroad quattro 2.0 TFSI
Manuelle, 2012, 29'600Km
~~CHF 39'900.-~~ **CHF 38'900.-**



Sharan Comfortline BlueMotion
Technology 1.4 TSI manuelle 2010, 600Km
~~CHF 27'900.-~~ **CHF 26'900.-**



Honda CR-V 2.0 i
2013, 26'090Km
~~CHF 27'500.-~~ **CHF 26'500.-**

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition

Collaborateurs de vente: Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00, Thierry Mopin 078 608 57 56

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA
Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



NOËL

AVANT L'HEURE!

Nous vous offrons

20%

de rabais

SUR TOUS NOS FAUTEUILS RELAX ÉLECTRIQUES
ET MANUELS AINSI QUE SUR NOS SALONS
JUSQU'AU 31.12.2015 - ÉGALEMENT SUR DE
NOUVELLES COMMANDES.



SIERRE - NOËS - Tél. 027 455 03 12
www.mellymeubles.com, info@mellymeubles.com



SORTIR

ART'COLLECTIONS GLASS EMOTIONS

Le feu et le souffle

CRANS-MONTANA Art'Collections présente «Glass emotions» dès aujourd'hui et durant tout l'hiver. L'espace n'est pas encore assez connu. Et c'est très dommage car il est exceptionnel. La fondation Bernard et Caroline de Watteville s'est installée à l'avenue de la Gare à Montana pour y ouvrir un lieu d'exposition, Art'Collections, qui a déjà accueilli une magnifique exposition sur l'art inuit. Dès aujourd'hui, jour de vernissage, on présente des sculptures en verre. Pas n'importe lesquelles. Celles issues de l'univers du Studio Glass, le mouvement d'art verrier contemporain qui a vu le jour dans les années 60 aux Etats-Unis avant de s'étendre en Europe. Une trentaine de pièces incroyables, sculptées par le feu et le souffle, provenant de la collection personnelle de Bernard et Caroline de Watteville. Quelle maestria! Des chefs-d'œuvre, peut-être trop souvent relégués uniquement à l'art de la table. Car il s'agit de réelles œuvres d'art aux couleurs éclatantes. Des films et une documentation fouillée permettent aux visiteurs de comprendre les méthodes de fabrication...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Art'Collections, avenue de la Gare 7, Montana.
www.art-collections.ch



Des éclairages, type mapping, mettent en valeur les sculptures de verre. DR

CRANS-MONTANA CLASSICS PRODIGE

Elixir de jeunesse pour le nouvel an

CRANS-MONTANA Ne parlons pas de phénomène car on en oublierait l'humain. Et le jeune Daniel Lozakovitj, 13 ans, qui jouera en violon solo avec l'Orchestre de la Scala de Milan et le violoniste Shlomo Mintz, n'a rien d'une machine! Il est non seulement un musicien prodige, acquis à sa destinée mais il est drôle, se passionne pour les échecs, joue au football et au tennis. Etonnant et très expressif, il possède déjà une forte personnalité qui devrait conquérir l'auditoire. Sous la direction de Daniel Cohen (chef d'or-



chestre du Deutsche Oper Berlin), il interprétera le «Rondo Capriccioso» de Saint-Saëns suivi du double concerto de Bach. «Jouer avec Maestro Shlomo Mintz est un honneur», a-t-il glissé, «et le double concerto de Bach est le plus beau que je connaisse.» Comment commencer l'année sous de meilleurs auspices? I.B.L.

Concert du Nouvel-An, 1er janvier 2016, 17 h au Centre de congrès Le Régent. www.cmclassics.ch

Daniel Lozakovitj, une personnalité épatante. A. WANG

ZONE 30 CRÉATION

Monsieur Jean a du caractère

SIERRE Pour sa deuxième exposition, «Zone 30» – espace artistique en plein air sis à la rue Centrale – présente jusqu'au 28 décembre les travaux de Richard Jean. L'artiste a longtemps vécu à Sierre, c'est un come-back qui l'enchanté. L'exposition comporte des installations, une vidéo et du mapping. Appelée «Rue des caractères», en référence à la petite rue perpendiculaire où niche encore un imprimeur, l'exposition rappelle qu'ici, dans le quartier, de nombreuses initiatives artistiques ont vu le jour, comme la Cour des Miracles ou le FAC. L'artiste a donc investi les quatre vitrines avec quelques vinyles de jazz emblématiques (Anthony Braxton, John Zorn...) qu'il collectionne et des objets qu'il affectionne. Sur l'une des façades sont projetés les noms d'artistes célèbres, «ceux-là même dont on ne peut pas voir les œuvres ici» et juste en face, à l'inverse, des graffitis sont projetés dont on ne connaît pas les auteurs. Et puis une vidéo, de la musique aussi... Tout un monde, une invitation.

I.B.L.

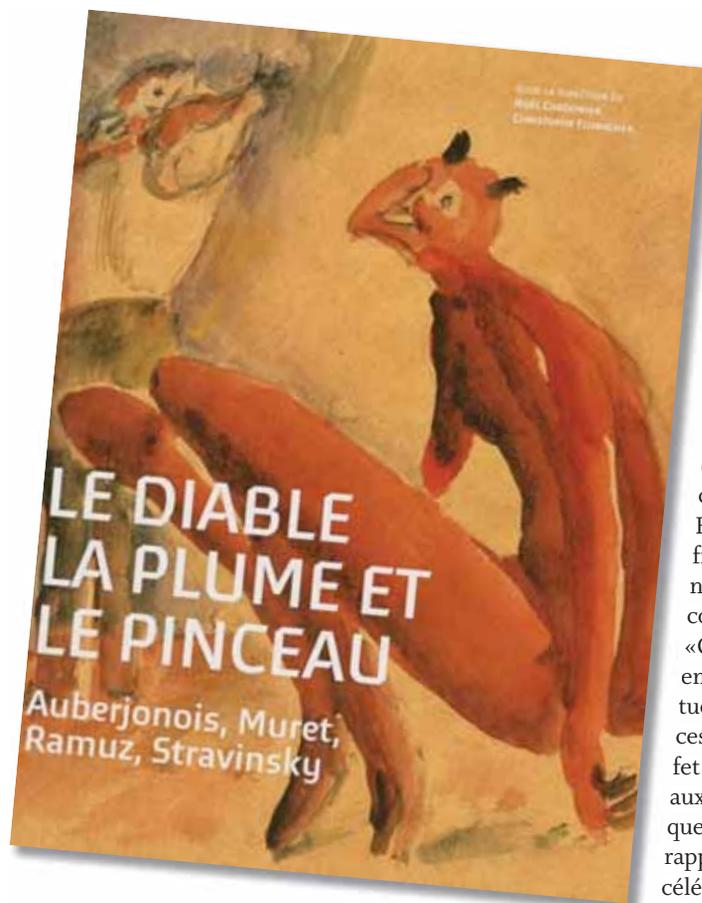
Jusqu'au 28 décembre



Mapping sur la façade de la rue des Caractères. LE JDS

CADEAUX DES LIVRES SOUS LE

Les indispensables

PAR
ISABELLE BAGNOUD LORETANCollectif sous la direction de Noël Cordonier
et Christophe Flubacher«Le diable, la plume
et le pinceau»

La Fondation Pierre Arnaud et l'association Les Amis de Muret ont édité un beau livre qui regroupe plusieurs auteurs autour des peintres Albert Muret et René Auberjonois, de l'écrivain Ramuz et du compositeur Igor Stravinsky qui, tous, ont séjourné à Lens. Le livre poursuit l'exposition qui leur a été dédiée cet automne à la Fondation Arnaud et approfondit «L'histoire du soldat» mis en scène cet automne aussi par Julie Beauvais. Le lecteur suit les parcours personnels de chaque artiste, leurs démarches artistiques, leurs rencontres et leurs différences. On découvre la correspondance entre Muret et Ramuz ou les alliés artistiques de Muret; on déroule le livret et la musique de «L'histoire du soldat» ou l'on apprécie le catalogue de l'exposition. Une foule de détails, d'explications et de dialogues passionnants mettent en relief le contexte historique et les valeurs contenues dans les œuvres. Partagés entre modernité et nostalgie – sauf Stravinsky, le plus jeune – les artistes tentent de répondre, par leur art, aux questions qui touchent leur siècle, ballottés qu'ils sont au lendemain de la Première Guerre mondiale. On réalise aussi combien le spectacle

de Julie Beauvais, relaté ici, poursuit en quelque sorte les mêmes aspirations que Stravinsky, lorsqu'elle croise les arts. Au final, un livre dense où le lecteur ne tarde pas à se confronter à ses propres inquiétudes, tiraillé lui aussi entre accélération du temps et replis nostalgiques. Daniel Cordonier, enseignant de littérature à l'Université de Lausanne a dirigé la publication de concert avec Christophe Flubacher, directeur scientifique de la Fondation Arnaud. Il s'est émerveillé des correspondances actuelles: «Ces correspondances sont en nous, nous sommes constitués des mêmes tensions et ces parcours d'artistes, par effet de miroir, nous renvoient aux mêmes interrogations, questionnant aujourd'hui notre rapport à la guerre, à l'accélération du temps,

nous obligeant à prendre un temps d'arrêt (matérialisé par le Valais pour ces artistes) pour comprendre notre implication au monde.» ●

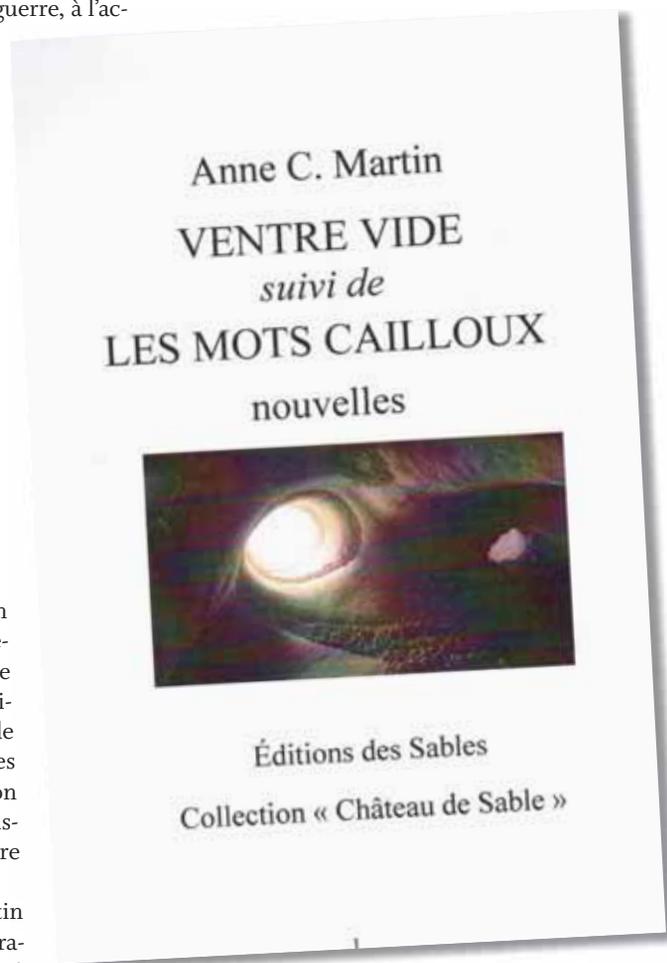
Anne C. Martin

«Ventre vide
suivi de
Les mots
cailloux»Editions des Sables,
collection Château de Sable

On savait qu'Anne Martin aimait conter (c'est son métier), on savait aussi qu'elle partageait le goût de l'écriture. La Molognarde vient de sortir de presse de très belles nouvelles qui confirment son talent à transmettre les histoires, car leur atmosphère perdure longtemps après. On sent chez Anne Martin l'envie de se raconter et de raconter les autres. D'évoquer à

la manière impressionniste les déchirures secrètes du passé ou le poids de la condition humaine tout en construisant de vraies histoires qu'on lit d'une traite, avec ce qu'il faut de dramaturgie. Les personnages étouffent sous leurs fardeaux (maltraitance, immigration, stérilité, solitude, précarité...), et c'est généralement après une quête difficile, parfois symbolique, grâce à une rencontre ou un accident que les protagonistes guettent à nouveau le printemps ou sombrent vers une terrible destinée. La prose est parfois très directe, presque scandée, plus loin elle est plus fleurie, plus complexe. Anne Martin s'attache aux personnes, adultes et enfants, fragiles et forts, dont le parcours fait écho à la complexité de la vie. Il fait froid ou trop chaud, la montagne est tour à tour menaçante ou belle à mourir. La nature, omniprésente, porte, bon an mal an, les protagonistes sur leurs chemins tortueux. A lire à côté du fourneau à bois!

Anne Martin présente et dédicace son livre à la librairie La Liseuse, Sion, ce soir, vendredi 18 décembre dès 18 heures en compagnie d'autres auteurs. ●



SAPIN

de fin d'année

Jean-Louis Claude de Zinal

«Histoires»

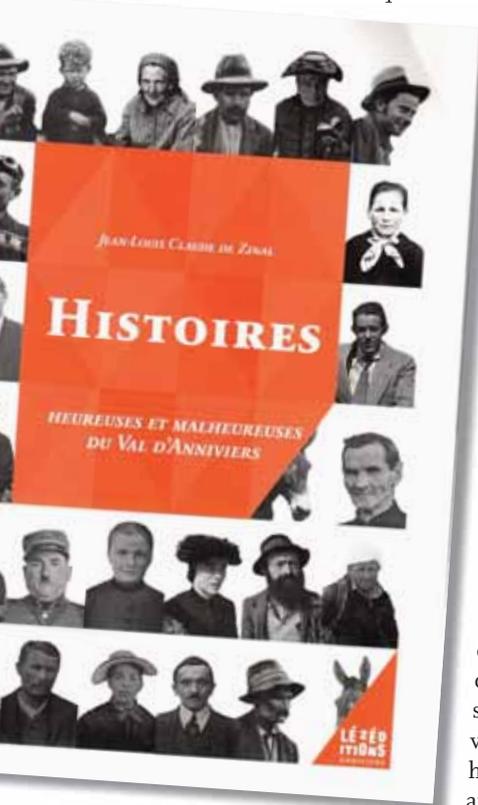
Lé Zéditions Anniviers

Jean-Louis Claude de Zinal propose aux toutes nouvelles Editions Lé Zéditions Anniviers – c'est leur premier livre – de magnifiques histoires vraies qui se sont déroulées

en Anniviers. Il faut rappeler que Jean-Louis Claude s'occupe des archives des paroisses d'Anniviers et que depuis quelques années, il raconte des histoires dans le journal local «Les quatre saisons d'Anniviers». Des histoires très appréciées

des lecteurs que Jean-Louis a compilées dans ce nouvel opus, en y ajoutant un lot d'inédits. Jean-Louis Claude est resté au plus proche de la vérité en découvrant ces archives, lettres ou procès-verbaux, vérifiant ses sources et menant ses propres enquêtes minutieusement, à chaque fois. «Jusqu'ici, personne ne m'a dit que je m'étais trompé, j'y fais très attention», confie le Jurassien d'origine. Et d'ajouter: «J'ai été émerveillé de connaître l'existence de Chrétien Desloges né en 1760 à Grimetz, un paroissien pas très catholique, médecin et admirateur de Voltaire dont on brûla les écrits, probablement trop amoureux des biens publics et un peu trop révolutionnaire pour l'époque! Je suis assez fier d'avoir mis sa trajectoire en lumière», raconte le passionné.

Des histoires, il y en a pour tous les goûts, d'une épidémie où les chèvres changeaient de couleur à l'affaire du cimetièrre d'Ayer. De cocasses surtout et toujours bien fournies en détails piquants. On ne s'ennuie pas une seconde et on apprend beaucoup sur les us et coutumes. Un pur plaisir d'autant que Jean-Louis Claude possède une très belle plume. ●



Tony Reynders

«Pour Emma»

Editions A la Carte

Papa de l'une des victimes de l'accident de car de Sierre en 2012, Tony Reynders a voulu témoigner. Grâce à une trentaine de bénévoles, «Pour Emma», écrit en néerlandais a pu être traduit en français. Tony Reynders raconte sa fille, les détails qui précèdent son départ pour la neige, puis reprend le déroulé des faits, de leurs derniers pas sur le sol suisse jusqu'à l'accident. Puis vint ce fameux coup de téléphone à 6 h 30 du matin lui annonçant l'accident et la terrible attente, plus de 12 heures durant lesquelles il ne sait pas si sa fille est encore vivante. Puis la reconnaissance du corps... L'émotion est douloureuse à la lecture des pages. L'auteur se souvient des moindres détails, de ses faits et gestes, de ses pensées et des rencontres durant ces 36 heures traumatisantes qui s'achèvent par la visite du tunnel et le retour chez lui, seul. Les cérémonies et le vide qui grandit. Le processus de deuil, la confrontation, la mort et les interrogations sans fin, les frustrations de l'enquête et les retours en Valais. L'auteur consacre une partie du livre à l'enquête, à ses propres recherches personnelles et clôt l'ouvrage par des témoignages poignants, personnels, de proches des victimes, des secouristes, moniteurs de ski, enseignants et camarades de classe d'Emma. Evidemment le livre est un choc, il raconte toute l'histoire de la catastrophe, qui laisse aujourd'hui encore des traces profondes. ●



ET ENCORE...

Martin Fenner

«Val d'Anniviers, tradition et mutations»

Editions Monographic

L'histoire du val d'Anniviers a toujours fasciné Martin Fenner, ancien enseignant à la Haute école pédagogique de Berne. Après sa retraite, il réalise son rêve, celui de retracer la vie et l'évolution de la vallée. Il n'est pas le seul à l'avoir fait mais ce nouveau cahier de l'histoire locale des Editions Monographic tente de répondre aux questions qui portent sur l'évolution d'Anniviers du XXe siècle et XXIe siècle: mode de vie, tourisme, réseau routier, construction du barrage de Moiry, remontées mécaniques, jusqu'à l'initiative sur les résidences secondaires! Mieux qu'un survol, le tout est très bien ficelé, didactique et illustré par de belles photographies signées notamment par Valérie Giger et Stéphane Anderegg. Belle mise en page. ●

Stéphane Anderegg

«Oskar bonsoir!»

Voici des poèmes politiques, comme aime à le dire Stéphane Anderegg. Des petits textes en français et allemand qui s'adressent aux amis et ennemis d'Oskar Freysinger, devenu «un pilier du folklore politique suisse». Direct, militant à la mode pamphlétaire et avec une belle plume, l'auteur s'interroge sur les propositions du tribun, se demande à quoi il joue ne se réjouissant pas du monde qu'il semble avoir imaginé pour nous. Le journaliste indépendant met en lumière,

en suivant les propos du responsable politique, son discours et sa culture politique. Et rappelle que nous sommes des êtres humains libres et qu'il semble impossible d'avancer dans un monde figé où les fantômes ressurgissent pour hurler avec les loups... Les textes sont illustrés par les magnifiques dessins d'Oleg Wyder. ●

Daniel Savioz entretiens avec Joël Cerutti

«Devoir d'inventaire»

Editions PJ Investigations

Il s'agit d'un livre d'entretiens entre le docteur Daniel Savioz et le journaliste Joël Cerutti à propos de l'affaire du Réseau santé Valais qui débuta en 2010 avec le licenciement du docteur Daniel Savioz. Le médecin s'exprime, ouvre ses archives et essaie de comprendre les mécanismes qui ont conduit à des échecs répétés. Le livre tente d'aller plus loin en proposant des pistes pour l'avenir. ●

AU CASINO**STAR WARS: LE RÉVEIL DE LA FORCE**

Vendredi 18, samedi 19, dimanche 20, lundi 21 et mardi 22 décembre à 20 h 30; samedi 19, dimanche 20, lundi 21 et mardi 22 décembre à 17 h.

Film de science fiction en 3D de J. J. Abram (VF - 12 ans).

LE VOYAGE D'ARLO

Samedi 19, dimanche 20, lundi 21 et mardi 22 décembre à 15 h. Film d'animation en 3D de Peter Sohn (VF - 6 ans).

AU BOURG**LE PONT DES ESPIONS**

Vendredi 18 décembre à 20 h 30. Film de Steven Spielberg avec Tom Hanks (VF - 12 ans).

WINNA CHEMIN DES ÂMES

Vendredi 18 et samedi 19 décembre à 18 h. Film docu-

mentaire de Fabienne Mathier sur les légendes et mythes en Valais liés à la procession des morts (VO - 16 ans).

BELLE ET SÉBASTIEN 2

Samedi 19, lundi 21 et mardi 22 décembre à 16 h. Film de Christian Duguay (VF - 6 ans).

CASSE-NOISETTE

Dimanche 20 décembre à 16 h, retransmission du fameux ballet du Bolchoï.

SPECTRE 007

Samedi 19, dimanche 20, lundi 21 et mardi 22 décembre à 20 h 30. Film d'aventure de Sam

Mendes avec Daniel Craig (VF - 12 ans).

UN + UNE

Lundi 21 et mardi 22 décembre à 18 h. Film de Claude Lelouch avec Jean Dujardin et Elsa Zylberstein (VF - 10 ans).

Concert exceptionnel

SIERRE Art et Musique présente aux Théâtres Les Halles dimanche 20 décembre à 18 heures l'Orchestre de Saint-Maurice sous la direction d'Ernst Schelle, avec en soliste la violoncelliste Camille Thomas. Le chef d'orchestre Ernst Schelle, d'origine berlinoise, établi en Valais depuis 1997 et nommé directeur artistique de l'Orchestre du collège et des Jeunesses musicales de Saint-Maurice en 2003, a choisi de mettre à son programme deux œuvres de compositeurs russes.

En première partie, le «Concerto pour violoncelle No. 1» de Chostakovitch, dédié à Mstislav Rostropovitch qui le donne en première audition le 4 octobre 1959 à Moscou. Ernst Schelle a choisi comme interprète la jeune violoncelliste franco-belge Camille Thomas, une musicienne investie corps et âme dans sa passion, nommée en 2014 Révélation soliste instrumental aux Victoires de la musique et désignée New Talent of the Year par l'UER.

En deuxième partie, l'Orchestre de Saint-Maurice joue la «Symphonie No 1» de Vassili Kalinnikov, jeune compositeur à la santé déficiente qui meurt de tuberculose avant son 35e anniversaire. Il fut soutenu par Tchaïkovski qui le recommanda auprès de plusieurs orchestres. Sa première symphonie rencontre, de son vivant, un grand succès en Europe.

Fondé en 1927 au collège de l'Abbaye, l'Orchestre de Saint-Maurice connaît son essor en 1944 grâce au chanoine Marius Pasquier.

BILLETS GRATUITS

Art et Musique et le Jds offrent quatre billets pour le concert du 20 décembre, composez aujourd'hui le 027 455 66 74 entre 14 et 15 heures.

Concert de Noël

SIERRE L'harmonie municipale de Sierre La Géronde et son in-

UNPLUGGED NOËL

VENTHÔNE La 22e édition de la fameuse Unplugged Night se déroulera à la salle de gym de Venthône samedi 19 décembre dès 20 heures. Organisée par Artsonic, la soirée regroupe une soixantaine de musiciens de la région pour égayer le début des fêtes de fin d'année. Le concept est simple, une quinzaine de groupes formés pour l'occasion se produit sur scène durant une vingtaine de minutes chacun. Le répertoire est libre, seule contrainte, la musique est «unplugged», c'est-à-dire, acoustique. Il s'agit ici d'une sorte de challenge imposé entre musiciens qui pourront s'amuser à reprendre à la sauce «unplugged» les plus grands tubes de Rage Against The Machine ou Madonna.

Un service de bus de nuit est mis en place pour les tardifs...

tité, le chœur Saint-Michel de Corin, proposent un concert de Noël samedi 19 décembre à 18 h 45 à l'église Sainte-Catherine. Isabelle Rey présentera avec son chœur des chants de Noël tandis que La Géronde, menée par Ronald Favre, interprétera The Lord of the Rings. Les deux ensembles proposent une pièce d'ensemble «Noëls de chez nous».

Jazz sous les étoiles

SAINT-LUC «Jazz sous les étoiles» organise un concert avec Organic Flowers samedi 19 décembre à 21 h 30 au café de la Poste.

Véronique et Claire Chauvel

CHANDOLIN/VERCORIN Véronique et Claire Chauvel, au piano et au violon donnent un concert à l'église de Chandolin lundi 28 décembre à 18 h. Les deux musiciennes seront de passage aussi à l'église de Vercorin le 29 décembre à 17 h 45.

Contes de Noël

VERCORIN Catherine Lambert propose des contes de Noël qu'elle racontera à la Maison bourgeoise lundi 28 décembre à 18 h 30. Entrée libre, collecte.

Inscriptions et renseignements au 027 455 58 55.

Peintures et gravures

VERCORIN On l'aime beaucoup dans le coin car c'est une bosseuse, éminemment sympathique et dont l'œuvre prend du relief d'année en année. Allez vous en rendre compte par vous-même. Isabelle Zeltner-Salamin expose ses peintures et gravures à la Maison bourgeoise de Vercorin tout l'hiver dès le 19 décembre, jour de vernissage à 17 heures. Ce sont des paysages irréels, silencieux, doux... Il y a la légèreté et la matière.

La Caecilia

CHIPPIS Chippis présente le dernier événement lié aux festivités de Chippis 2015 où les sociétés de la commune ont proposé tous les mois des animations ambitieuses

auxquelles le public a généreusement répondu. La Caecilia avec la Schola des enfants de Chippis, un chœur portugais et la fanfare de Chippis proposent des airs populaires de Noël dimanche 20 décembre à 17 heures à l'église. A l'issue du concert, apéro de l'aveint.

The 3 Cornets

CRANS-MONTANA On connaît bien Les 3 Cornets, Patrick Vergères, Stéphane Rudaz et Jérémy Coquoz, tant de fois récompensés pour leur grande virtuosité musicale. Trois cornets, qui ont décidé de présenter leur talent au public à travers des tournées valaisannes et romandes, des enregistrements ou alors désirent s'intégrer aux concerts comme ce sera le cas à Crans, lors du concert de Noël de l'Echo des Bois à la chapelle St-Christophe de Crans le 27 décembre à 20 h 15. Sous le nom The 3 Cornets, ils proposent deux ou trois morceaux à l'intérieur du programme de la fanfare. Le niveau sera donc très élevé. www.the3cornets.com

Repas du dimanche

SIERRE Le prochain repas du dimanche aura lieu le 10 janvier 2016, à la salle du Saint-Esprit, rue du Simplon 1, rendez-vous à 11 h 30. Repas à midi et animations l'après-midi: chant, loto... Inscription indispensable au 027 456 48 66 les jeudis et vendredis aux heures de repas.

**Le groupement des commerçants
de la Ville de Siere organise le**

Marché de Noël

*Dimanche 20 décembre 2015
9h à 19h*



OUVERTURES SPÉCIALES NOCTURNES

DÉCEMBRE 2015

Vendredi	18 décembre	jusqu'à 21 h
Lundi	21 décembre	jusqu'à 21 h
Mercredi	23 décembre	jusqu'à 21 h

OUVERTURE DOMINICALE

Dimanche 20 décembre 13h - 18h

Organisation Partenariat



**Av. Général Guisan
Rue du bourg
Avenue de la gare**

Attractions foraines
Stands
Restauration
Animations



Concours LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL JGA 3960 SIERRE

**PAR SMS OU CARTE POSTALE!
JOUÉZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ
DE MAGNIFIQUES LOTS!**

Le mot mystère

A	L	E	T	S	I	L	R	I	N	U	P	M	I	I
B	N	L	E	R	T	E	P	C	E	T	A	L	C	E
S	L	E	A	N	I	M	A	T	O	C	A	E	S	O
E	T	A	I	L	N	U	U	O	C	I	L	E	L	T
N	H	I	I	R	O	O	T	N	C	U	R	O	E	I
T	E	A	G	V	A	N	P	A	I	E	R	T	S	R
E	R	U	I	M	A	C	R	A	I	P	C	S	A	E
L	M	B	Q	C	A	G	A	N	L	O	A	L	U	U
O	O	A	A	R	N	L	N	A	A	I	I	R	O	S
C	S	G	N	O	A	O	R	D	G	N	E	S	E	E
A	A	A	U	G	T	N	A	A	E	N	I	N	O	R
C	G	G	E	E	I	M	E	A	U	B	I	N	E	N
E	A	N	R	C	R	<i>En collaboration avec</i> MIGROS								
T	I	B	A	A	B									
O	A	C	A	C	A									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un site de Suisse romande. Bonne recherche.

ABRI	ARMADA	CURSUS	INEGAL	PROLO
ABSENT	ARNICA	ECLATE	LAPON	RACIAL
ACARIEN	AUBIN	ECLOSE	LICOU	RONIN
AGACANT	BISOU	ENARQUE	LISTEL	SAIGA
AILIER	BIVOUCAC	GAVIAL	NOUGAT	STIGMA
ALIENE	CACAO	ICELUI	OCTET	THERMOS
ALINEA	CACOLET	IGNAME	OISON	TIREUSE
ANIMATO	CARNAGE	IMPUNI	PETREL	UNIPARE

A gagner

- 1^{er} PRIX:** un bon d'achat Migros de 100 francs.
 - DU 2^e AU 3^e PRIX:** un bon d'achat Migros de 50 francs.
 - DU 4^e AU 8^e PRIX:** un bon d'achat Migros de 20 francs.
- Les gagnants seront avisés personnellement.
Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros à Sierre.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2015.

Avec les lots suivants à gagner:

- 1^{er} PRIX:** un bon d'achat Migros de 500 francs.
- 2^e PRIX:** un bon d'achat Migros de 300 francs.
- 3^e PRIX:** un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Envoyez JDS MOT suivi du mot mystère au numéro 363 (Fr. 1.- /SMS) + vos coordonnées complètes (nom, prénom, adresse).

Par COURRIER

Envoyez une carte postale avec le mot mystère en «majuscules» ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante:
Le Journal de Sierre, Le Mot Mystère,
Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.
Tirage au sort: Mardi 5 janvier 2016.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer.
En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «Le Journal de Sierre» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Gagnants pour le mot mystère du 20 novembre 2015

1 ^{er} prix	Mme Marianne Emery, Sierre	Fr. 100.-
2 ^e prix	Mme Marie-Claire Cicognani, Ayer	Fr. 50.-
3 ^e prix	M. Roland Cina, Salgesch	Fr. 50.-
4 ^e prix	Mme Marie-Blanche Cordonier, Montana	Fr. 20.-
5 ^e prix	M. Bruno Garin, Granges	Fr. 20.-
6 ^e prix	Mme Geneviève Babey, Sierre	Fr. 20.-
7 ^e prix	Mme Inès Carvalheiro, Crans-Montana	Fr. 20.-
8 ^e prix	M. Henri Rumpf, Granges	Fr. 20.-

DÉCÈS

POUR LE DISTRICT, DU 10 AU 16 DÉCEMBRE

Charles Bovier, 89 ans, Sierre

Monique Juilland, 62 ans, Sierre

Roger Seematter, 69 ans, Crans-Montana

Mario Gloor, 69 ans, Sierre

Theresia Kaufmann, 81 ans, Saint-Luc

Y. Salamin
Agence Funéraire Sarl
 027 455 10 16
 Av. des Alpes 2 - Sierre
 www.pfsalamin.ch Successeur Moeri & Vogt

PERMANENCE DES
POMPES FUNÈBRES
F. EGGS & FILS
 Avenue du Marché 3 - Sierre
 Funérarium: Rte de la Gemmi 81
 TEL 027 455 20 60

Charles THELER & Fils
 Pompes Funèbres Sarl
 Rue de Tolonne 24 - 1901 Sierre
 027 455 27 53
 www.obseques.ch info@obseques.ch

PUB

Vorsprung durch Technik

Audi



5 - 4 - 3 - 2 - 1 -

0 %
Leasing



Nous démarrons à zéro!

Le compte à rebours a commencé: jusqu'au 21 décembre 2015, profitez du leasing à 0% sur les véhicules en stock Audi - tous répondent à la norme EU6. Passez chez nous et faites-vous établir votre offre personnelle et individuelle.

Durée: du 29.10 au 21.12.2015 pour les véhicules en stock sélectionnés avec immatriculation avant le 31.12.2015 de la marque Audi pour un financement par AMAG Leasing AG. S1 Sportback 2.0 TFSI quattro, 231 ch, boîte manuelle, A6 Avant 1.8 TFSI, 190 ch, boîte manuelle, Q3 1.4 TFSI, 150 ch, boîte manuelle, consommation mixte: 7.1 l/100 km, 6.2 l/100 km, 5.9 l/100 km, 166 g CO₂/km, 144 g CO₂/km, 136 g CO₂/km, (moyenne de toutes les voitures neuves vendues 144 g/km), catégorie de rendement énergétique: F, D, D, taux annuel effectif 0.01%, durée de 36 mois (10'000 km/an), prix comptant: CHF 35 733.-, CHF 49 156.-, CHF 34 891.-, acompte obligatoire de 10%: CHF 4137.-, CHF 5684.-, CHF 4099.-, mensualité du leasing CHF 339.-, CHF 519.-, CHF 319.-, assurance tous risques obligatoire exclue. L'octroi du crédit est interdit s'il cause un surendettement du consommateur. Clients de flottes exclus. Uniquement chez les concessionnaires participants. *Exceptions: la nouvelle A4, modèles R8 et RS.

Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte de Riddes, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, www.garageolympic.ch

Points de vente:

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

COULEUR DU TEMPS

Noël et après...

SIERRE Pour certains l'impatience de fêter Noël est à son comble à quelques jours des 24 et 25 décembre, pour d'autres l'attente est longue jusqu'à ce que toute cette excitation soit enfin derrière et que la nouvelle année débute avec plus de sérénité. Dans les deux cas, après Noël c'est le retour à la normale. Les fêtes passées d'à peine quelques jours, nos regards se focalisent déjà sur d'autres horizons: carnaval et ses vacances, Pâques et le printemps qui s'annoncent ou encore l'été et la promesse de quelques voyages exotiques. Et nos préoccupations et activités habituelles reprennent comme si rien n'avait changé. Et pourtant sommes-nous si sûrs que rien n'a changé?

Une naissance ne prend-elle pas un peu - voire beaucoup - de place? Les nouveaux parents en savent quelque chose! Il n'y a pas seulement la grossesse et la venue au monde du bébé. La vie des parents est ainsi transformée radicalement. Il va falloir faire de la place au nouveau venu, le prendre en compte dans l'organisation quotidienne. Il va assurément faire le bonheur de ses parents, mais aussi les bousculer dans leur conception de la vie et les déranger dans leurs habitudes.

Alors comment laissons-nous résonner le rappel de la naissance du Christ et sa présence aujourd'hui encore à nos côtés? Permettons-lui de chambouler nos quotidiens? De nous réjouir et de nous bousculer ici ou là?

Recevez mes meilleurs vœux pour un Noël paisible et béni.

GILLES CAVIN, PASTEUR

INTERNET 100% FIBRE ET ILLIMITÉ

POUR TOUS NOS ABONNÉS NET+ FIBRE *

**DÈS
MAINTENANT!**

*Connexions internet
avec téléchargement
illimité et sans
baisse de vitesse!*



* L'abonnement 10/10 Mbit/s reste actif avec une limite de 10 Go pour les clients actuels. Il est cependant possible de basculer sur l'une des nouvelles connexions sans limite de téléchargement : 5/5, 20/20, 40/40 ou 60/60 Mbit/s. Pour ce faire, il suffit de nous écrire à multimedia@siesa.ch ou de vous rendre à notre Espace clients de Sierra.

net+
FIBRE SIERRE

www.netplus-fibre.ch

PRODUITS DISTRIBUÉS PAR

